



Экономический  
и Социальный Совет

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/1990/46  
12 January 1990

RUSSIAN  
Original: ENGLISH/FRENCH/  
SPANISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА  
Сорок шестая сессия  
Пункт 24 предварительной повестки дня

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ЛИКВИДАЦИИ ВСЕХ ФОРМ НЕТЕРПИМОСТИ  
И ДИСКРИМИНАЦИИ НА ОСНОВЕ РЕЛИГИИ ИЛИ УБЕЖДЕНИЙ

Доклад, представленный Специальным докладчиком г-ном Анджелло Вилалем  
д'Альмейда Рибейро, назначенным в соответствии с резолюцией 1986/20  
Комиссии по правам человека от 10 марта 1986 года

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Введение .....	1 - 9	3
I. ПОЛНОМОЧИЯ И МЕТОДЫ РАБОТЫ СПЕЦИАЛЬНОГО ДОКЛАДЧИКА .....	10 - 14	3
II. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СПЕЦИАЛЬНОГО ДОКЛАДЧИКА .....	15 - 101	5
А. Переписка .....	15 - 93	5
В. Консультации .....	94 - 101	58
III. АНАЛИЗ СОБРАННОЙ ИНФОРМАЦИИ .....	102 - 108	60
IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ .....	109 - 123	62

### Введение

1. На своей сорок второй сессии Комиссия по правам человека постановила в резолюции 1986/20 от 10 марта 1986 года назначить сроком на один год Специального докладчика для рассмотрения случаев и действий правительств, не совместимых с положениями Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений и подготовки рекомендаций в отношении мер по исправлению положения.
2. В соответствии с этой резолюцией Специальный докладчик представил первый доклад на рассмотрение сорок третьей сессии Комиссии (E/CN.4/1987/35). В ходе той же сессии Комиссия по правам человека постановила в своей резолюции 1987/15 от 4 марта 1987 года продлить срок его полномочий на один год.
3. На рассмотрение сорок четвертой сессии Комиссии был представлен новый доклад Специального докладчика (E/CN.4/1988/45 и Add.1 и Corr.1). В ходе той же сессии Комиссия в резолюции 1988/55 от 8 марта 1988 года постановила продлить срок полномочий Специального докладчика на два года. Это решение было утверждено Экономическим и Социальным Советом в его решении 1988/142 от 27 мая 1988 года.
4. На рассмотрение сорок пятой сессии был представлен новый доклад Специального докладчика (E/CN.4/1989/44).
5. Изложенный ниже доклад представлен настоящей сессии Комиссии по правам человека в соответствии с положениями пункта 13 резолюции 1989/44 от 6 марта 1989 года.
6. В главе I Специальный докладчик напоминает о своих полномочиях и своем толковании этих полномочий и излагает методы работы, использованные им при подготовке данного четвертого доклада.
7. Глава II посвящена деятельности Специального докладчика за отчетный период, и, в частности, содержит должным образом препровожденные заинтересованным правительствам заявления о ситуациях, которые, как представляется, не отвечают положениям Декларации, а также резюме ответов, полученных до 20 декабря 1989 года.
8. В главе III анализируется собранная Специальным докладчиком информация, которая свидетельствует о продолжавшихся многочисленных нарушениях прав, изложенных в Декларации, за период, охваченный настоящим докладом.
9. Наконец, в главе IV Специальный докладчик представляет выводы и рекомендации на основе проведенного им анализа имеющейся информации и изучения мер, которые могли бы способствовать предотвращению нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений.

### I. ПОЛНОМОЧИЯ И МЕТОДЫ РАБОТЫ СПЕЦИАЛЬНОГО ДОКЛАДЧИКА

10. В своих предыдущих докладах Специальный докладчик изложил некоторые соображения относительно своего толкования полномочий, предоставленных ему Комиссией по правам человека (пункты 1-8 документа E/CN.4/1988/45, пункты 14-18 документа E/CN.4/1989/44). В частности, он отметил динамику этих

полномочий. В связи с этим он считал необходимым на начальном этапе изложить основные элементы изучаемой им проблемы и при этом выявить факторы, которые могут препятствовать осуществлению положений Декларации; составить общий перечень случаев и действий, не совместимых с этими положениями; подчеркнуть их отрицательные последствия с точки зрения осуществления основных прав и свобод; и рекомендовать ряд мер для исправления положения. На втором этапе Специальный докладчик считал целесообразным применить более конкретный подход и попытаться определить более четко отдельные ситуации, в отношении которых могли бы поступать сообщения об их несовместимости с положениями Декларации. С этой целью он специально обратился к ряду правительств и просил их представить разъяснения относительно заявлений, касающихся их стран. Он с удовлетворением отметил, что большинство правительств, к которым он обратился с такой просьбой, представили ответы. Он считает важным на данной стадии продолжать и развивать этот диалог, который, несомненно, свидетельствует о большом интересе, проявляемом к вопросам, поднятым в рамках его полномочий, и позволяет надеяться на дальнейшее объединение усилий, направленных на нахождение решения. Разумеется, в задачу Специального докладчика не входит вынесение какого-либо суждения относительно этих заявлений, однако в соответствии с данными ему полномочиями задача, скорее, заключается в рассмотрении случаев и действий, не совместимых с положениями Декларации, с тем чтобы привлечь к ним внимание и рекомендовать меры по исправлению положения.

11. Такой метод прямого диалога с правительствами, использованный в качестве эксперимента во время предыдущего срока полномочий, теперь получил определенную поддержку в действующих положениях резолюций 1988/55 и 1989/44, принятых на сорок четвертой и сорок пятой сессиях Комиссии по правам человека, где Специальному докладчику предлагается "... запрашивать мнение и замечания заинтересованного правительства в отношении любой информации, которую он намерен включить в свой доклад ..."

12. Как и в своих предыдущих докладах, Специальный докладчик согласно положениям резолюции 1989/44 Комиссии стремился эффективно использовать получаемую им достоверную и надежную информацию и вести работу осмотрительно и независимо. С этой целью он широко использовал информацию из правительственных и неправительственных источников самых разных географических регионов, информацию, поступающую как от организации, так и от отдельных лиц. Специальный докладчик стремился должным образом использовать информацию, поступающую из таких источников, как религиозные группы и общины верующих. Он оказывал предпочтение сведениям, полученным за последнее время и охватывавшим период, истекший с момента представления им Комиссии предыдущего доклада; тем не менее он иногда использовал и ссылался на более раннюю информацию, особенно в случае ситуаций, упомянутых впервые, или же с целью привлечения внимания к проблемам, которые возникли или, по крайней мере, проявились уже несколько лет тому назад.

13. Что касается толкования обязанностей Специального докладчика и их пределов, то он желает отразить здесь, как и в предыдущем докладе (пункты 14-18 документа E/CN.4/1989/44), некоторые комментарии и замечания, возникающие из его полномочий. Некоторые из этих замечаний касались определения причин и лиц, ответственных за случаи нетерпимости на основе религий или убеждений. Хотя Специальный докладчик полагал целесообразным подчеркнуть в своем докладе сорок пятой сессии Комиссии по правам человека ответственность, которая может быть возложена на правительства в отношении религиозных ограничений или репрессий, нельзя отрицать, как подчеркивалось в

первоначальном докладе (пункты 29-45 документа E/CN.4/1987/35), что факторы, препятствующие осуществлению Декларации, являются чрезвычайно сложными. Хотя нетерпимость в некоторых случаях может являться результатом преднамеренной политики правительств, она может нередко возникать также в результате экономических, социальных или культурных трений и проявляться в виде враждебных действий и конфликтов между различными группами. Феномен нетерпимости может быть также обусловлен некоторыми догматическими толкованиями, которые вызывают неправильные представления или ненависть между различными религиозными общинами или содействуют возникновению распрей внутри таких общин. По существу, на это обращено внимание в пункте 1 статьи 2 Декларации 1981 года, в котором говорится:

"Никто не должен подвергаться дискриминации на основе религии или убеждений со стороны любого государства, учреждения, группы лиц или отдельных лиц".

14. С учетом этого многообразия обязанностей, диалог, установленный с правительствами Специальным докладчиком, и передача заявлений, касающихся их стран, никоим образом не означает какого-либо обвинения или оценочного суждения со стороны Специального докладчика, а представляет собой, скорее, просьбу представить разъяснения с целью поиска совместно с заинтересованным правительством решения проблемы, которая затрагивает само существо прав человека и основных свобод.

## II. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СПЕЦИАЛЬНОГО ДОКЛАДЧИКА

### A. Переписка

15. В соответствии с положениями пункта 11 резолюции 1989/44 Комиссии по правам человека, в котором Специальному докладчику предлагается учитывать при осуществлении своих полномочий "...необходимость быть способным эффективно реагировать на поступающую к нему достоверную и надежную информацию", 30 июня 1989 года правительствам, соответствующим органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и соответствующим межправительственным и неправительственным организациям был направлен запрос о представлении информации. Запрашиваемая у правительств информация касалась следующих аспектов:

a) закрепление государствами согласно их конституционной системе и соответствующим признанным на международном уровне документам надлежащих конституционных и правовых гарантий свободы мысли, совести, вероисповедания или убеждений, включая эффективные средства правовой защиты в случае нетерпимости или дискриминации на основе религии или убеждений;

b) соответствующие меры, принятые государствами по борьбе с нетерпимостью и по содействию взаимопониманию, терпимости и уважению в вопросах, касающихся свободы вероисповедания или убеждений, таких, как контроль и подготовка гражданских служащих, работников просвещения и других государственных должностных лиц для обеспечения того, чтобы при выполнении своих служебных обязанностей они уважали различные религии и убеждения и не допускали дискриминации в отношении лиц, исповедующих иные религии или убеждения;

c) имевшие место случаи и действия правительств, которые, возможно, являются несовместимыми с положениями Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений.

16. На 20 декабря 1989 года ответы были получены от правительств следующих стран: Австрии, Албании, Аргентины, Багамских Островов, Белорусской Советской Социалистической Республики, Бельгии, Боливии, Бразилии, Буркина Фасо, Греции, Египта, Индии, Индонезии, Ирака, Испании, Йеменской Арабской Республики, Кипра, Колумбии, Маврикия, Мальты, Мексики, Нигерии, Нидерландов, Перу, Португалии, Румынии, Сан-Марино, Саудовской Аравии, Сирийской Арабской Республики, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Мьянма, Тринидад и Тобаго, Туниса, Украинской Советской Социалистической Республики, Фиджи, Финляндии, Чили, Эквадора.

17. Ответы также были получены от следующих неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете: Всемирного союза баптистов, Всемирного консультативного комитета друзей (квакеры), Международного совета женщин, Международного союза гуманизма и этики, Международного пен-клуба, Группы в поддержку меньшинств, Международной организации "Сока Гаккай".

18. Кроме того, Специальный докладчик получил из различных других религиозных или светских источников сведения о предполагаемых нарушениях положений Декларации во многих странах.

19. Помимо общего запроса об информации, разосланного всем правительствам 30 июня 1989 года, Специальный докладчик направил более конкретный запрос ряду правительств в соответствии с положениями пункта 11 резолюции 1989/44 Комиссии по правам человека, где Специальному докладчику предлагается "запрашивать мнения и замечания заинтересованного правительства в отношении любой информации, которую он намерен включить в свой доклад", и с учетом положений пункта 12, где Комиссия призывает правительства "сотрудничать со Специальным докладчиком, среди прочего, быстро отвечая на просьбы о направлении таких мнений и замечаний". В этих конкретных запросах Специальный докладчик просил высказать любые замечания в отношении информации о ситуациях, которые, по всей видимости, не отвечают положениям Декларации, в частности, замечания, касающиеся осуществления права на свободу мысли, совести и религии (статьи 1 и 6); предупреждения, ликвидации и запрещения дискриминации и нетерпимости на основе религии или убеждений в рамках признания, осуществления и реализации прав человека и основных свобод (статьи 2-4); а также права родителей определять образ жизни в рамках семьи в соответствии со своими религиозными убеждениями и права детей иметь доступ к религиозному образованию в соответствии с желаниями их родителей, а также права детей на защиту от любой формы дискриминации на основе религии или убеждений (статья 5).

20. По состоянию на 20 декабря 1989 года ответы на специальные запросы, направленные Специальным докладчиком в 1989 году в отношении ситуаций, которые, по всей видимости, не отвечают положениям Декларации, были получены от правительств следующих стран: Албании, Вьетнама, Египта, Индонезии, Ирака, Испании, Италии, Канады, Малайзии, Никарагуа, Румынии, Саудовской Аравии, Сирийской Арабской Республики, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Союза Мьянма, Турции, Чехословакии. Все запросы, адресованные правительствам, и полученные ответы включены в настоящий доклад.

21. В дополнение к этому Специальный докладчик получил в 1989 году ответы на конкретные запросы, адресованные правительствам в 1987 и 1988 годах, от правительств следующих стран: Албании, Ирака, Италии, Малайзии и Никарагуа. Конкретные запросы и ответы на них включены в настоящий доклад.

Афганистан

22. В запросе от 13 октября 1989 года, адресованном соответствующему правительству, Специальным докладчиком была передана следующая информация:

"Как сообщалось, Малави Абдур Рауф, хатиб и имам района Вазир Акбар Хан и соборной мечети Кабула был подвергнут тюремному заключению за его проповеди. Во время получения данного сообщения он, как утверждается, содержался в тюрьме Пул-и-Чарлаки. Последующие сообщения указывают, что он был освобожден после семимесячного тюремного заключения. Утверждалось также, что санкция на его арест была дана правительством после проведения службы по случаю первого дня Рамадана, в ходе которой он произнес проповедь, которая, как сообщалось, была сочтена оскорбительной для властей".

Албания

23. В запросе от 29 мая 1987 года, адресованном албанскому правительству (E/CN.4/1988/45, пункт 15), Специальный докладчик передал следующую информацию:

"Есть сообщения, что осуществление различных правовых положений приводит к серьезным нарушениям права на свободу мысли, совести и религии. К их числу относятся положения декрета № 4337 от 22 ноября 1967 года, в силу которых аннулируются религиозные права и все законы, касающиеся отношений между государством и церковью, запрещаются все религиозные обряды и предусматриваются серьезные меры наказания для нарушителей; в статьях 37 и 55 Конституции 1976 года провозглашается, что государство не признает никакой религии и запрещается всякая религиозная деятельность и религиозные организации и поощряется атеизм, а статьей 55 Уголовного кодекса 1977 года предусматриваются меры наказания за религиозную деятельность, в некоторых случаях вплоть до смертной казни.

Утверждается, что вследствие официальной отмены религии в Албании началось преследование верующих, что были убиты сотни священников и верующих и что остается неизвестной судьба многих мусульманских и христианских духовных лиц. Утверждается, что существует ряд тюрем, концентрационных лагерей и районов внутренней ссылки, в которых содержатся осужденные по обвинению в религиозной деятельности. Утверждается, что были закрыты все религиозные сооружения, в том числе 2 169 мечетей, церквей, монастырей и других духовных учреждений.

Сообщалось о случае, когда в одном из трудовых лагерей был казнен священник за то, что он окрестил ребенка по просьбе его родителей; сообщалось также, что один священник за крещение двух новорожденных был приговорен к пожизненному тюремному заключению".

24. В запросе от 21 июля 1988 года, адресованному албанскому правительству (пункт 27 документа E/CN.4/1989/44), Специальным докладчиком была передана следующая информация:

"... В последнее время сообщается, что верующие по-прежнему приговариваются к тюремному заключению сроком до 10 лет за то, что они крестятся, хранят дома предметы культа или молятся".

25. В запросе от 3 октября 1988 года, адресованном албанскому правительству, (пункт 28 документа E/CN.4/1989/44) Специальным докладчиком была передана следующая информация:

"Поступило сообщение, что, по состоянию на август 1988 года, 70-летний католический епископ (приводится имя) по-прежнему содержится в исправительно-трудовом лагере Тепелана недалеко от порта Лера. Сообщалось также, что по-прежнему находятся в тюрьме или подвергаются принудительному труду по религиозным мотивам следующие священнослужители и верующие (приводятся 13 имен)".

26. 30 августа 1989 года временный поверенный в делах Постоянного представительства Народной Социалистической Республики Албании передал следующие замечания албанских властей в отношении вышеприведенной информации:

"...

В отношении содержащихся в Ваших письмах от 29 мая 1987 года и 21 июля 1988 года сообщений по поводу того, что "верующие по-прежнему приговариваются к тюремному заключению сроком до 10 лет за то, что они крестятся, хранят дома предметы культа или молятся" и т.д., мы хотим проинформировать Вас, что данные утверждения абсолютно не соответствуют действительности и что они являются необоснованными и злонамеренными по отношению к моей стране.

Никто в Албании никто не может быть осужден по чисто религиозным мотивам. В прошлом действительно были осуждены несколько священнослужителей, но осуждены за те преступления или террористические акты, которые они совершили.

Что касается включенных в приложение от 3 октября 1988 года утверждений о том, что в Албании якобы содержатся в заключении по религиозным мотивам бывший епископ Никола Трошани и ряд бывших священнослужителей и верующих, то мы сообщаем Вам, что в настоящее время в албанских тюрьмах нет ни одного бывшего священнослужителя, осужденного по каким-либо мотивам, а уж тем более ни одного верующего, осужденного якобы по чисто религиозным мотивам."

#### Болгария

27. В запросе от 8 мая 1989 года, адресованном правительству этой страны, Специальным докладчиком была передана следующая информация:

"Сообщается, что, несмотря на подписание 23 февраля 1988 года министрами иностранных дел Болгарии и Турции протокола о развитии двусторонних отношений, по-прежнему предпринимаются репрессивные меры против членов мусульманской общины, включая оказание на них давления с целью склонить их к изменению своих исламских имен и фамилий на болгарские; отказ в праве на свободное отправление религиозных обрядов и культов; ограничения, налагаемые на посещение мечетей и отказ в праве на религиозное образование."

28. В запросе от 26 июня 1989 года Специальный докладчик выразил свою озабоченность в связи с тем, что:



"... Сотни и даже тысячи болгар-мусульман уже покинули страну, как утверждается, вследствие вышеуказанных репрессивных мер или же вынуждены будут вскоре покинуть ее."

29. В отношении событий, о которых говорится в вышеуказанных сообщениях от 8 мая и 26 июня 1989 года, Специальный докладчик получил от Постоянного представительства Болгарии копию следующего сообщения, направленного Генеральному секретарю министром иностранных дел Болгарии:

"...

Конституция Народной Республики Болгарии гарантирует равные права всем ее гражданам. Недавно Народное собрание Болгарии приняло ряд новых законодательных актов, которые находятся в полном соответствии с международными документами о гражданских и политических правах и соглашениями, достигнутыми в рамках Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе. В них предусматривается упрощение и либерализация режима выезда за пределы Болгарии через отмену всех ограничений на выезд из страны за границу на временное или постоянное местожительство. В связи с принятием этих законодательных актов число болгарских граждан, выезжающих за границу, существенно возросло. Болгарские власти никого не "депортируют" и не "высылают". Выезжающие в Турцию делают это добровольно и без какого-либо принуждения.

Проблемы экономического и финансового характера для моей страны возникают в связи с тем, что многие болгарские граждане пользуются данным правом. С банковских счетов снимаются значительные суммы денег, в некоторых отраслях экономики ощущается нехватка рабочей силы. С учетом этих обстоятельств вряд ли можно со всей серьезностью заявлять, что мое правительство само подвергает себя экономическим трудностям, высылая граждан из страны. Болгария стремится строго придерживаться своих международных обязательств, в связи с чем правительство считает невозможным, несмотря на все трудности, ограничивать право граждан свободно покидать страну и возвращаться в нее."

Сообщается, что ряд мусульман содержатся в заключении по религиозным мотивам, таким, как отказ изменить мусульманские имена и фамилии, включая следующих лиц: Кемаль Мехмедоглу, Мимин Местоф, Камил Арифов, Тахир Тахиров, Ибрагим Ибрагимов.

30. В запросе от 8 ноября 1989 года, адресованном соответствующему правительству, Специальным докладчиком была передана следующая информация:

"Сообщается, что община баптистов не может провести свой съезд с 1946 года и что правительство, а не сами баптисты назначает глав их церквей. Таким образом, баптистам, как утверждается, отказывают в праве свободно собираться и выбирать своих собственных руководителей."

Бурунди

31. В запросе от 13 октября 1989 года, адресованном правительству этой страны, Специальный докладчик передал следующую информацию:

"В соответствии с полученной информацией, на совещании губернаторов провинций в феврале 1989 года, на котором присутствовал президент Республики, было рекомендовано ограничивать приходскую деятельность Общества свидетелей Иеговы в Бурунди, а также подвергать суровому наказанию арестованных свидетелей Иеговы. После этого два члена Общества свидетелей Иеговы, являющиеся наставниками, были, как сообщается, арестованы и одного из них подвергли жестокому избиению с целью получения от него имен и адресов других членов общины. В настоящее время они, как утверждается, содержатся в полицейском отделении сил безопасности в Гитеге.

В тех же сообщениях указывается, что власти разыскивают с целью ареста инспектора-наставника, совершающего объезд общин Общества свидетелей Иеговы в стране. Между тем, сообщается, что они арестовали его жену, Шарлотту Нижимбере и собираются содержать ее в заключении до тех пор, пока ее муж не сдастся властям".

32. В запросе от 8 ноября 1989 года содержится следующая информация:

"В соответствии с полученной информацией в марте 1989 года губернатор провинции Морамвья подстрекал местное население к нападению на свидетелей Иеговы. 16 марта 1989 года они ворвались в дома некоторых известных свидетелей Иеговы и подвергли избиению как мужчин, так и женщин за отказ скандировать партийные лозунги. На следующий день четыре женщины - члены общины были, как сообщается, избиты за то, что они отвергли требования, чтобы они отказались от своей веры. Кроме того, как сообщается, директор начальной школы в Ньябиханге Пьер Кабина-Канва исключил из школы учеников, являющихся членами общины свидетелей Иеговы и отказавшихся отдавать честь национальному флагу.

"В соответствии с теми же сообщениями, два свидетеля Иеговы в провинции Бубанза были арестованы за хранение библии. К тому же, когда они отказались исполнять партийное приветствие, губернатор Кимбуса Балтазар отправил их в военный лагерь, где они были подвергнуты пыткам".

Канада

33. В запросе от 22 марта 1989 года, адресованном канадскому правительству, Специальный докладчик сообщил следующую информацию:

"Сообщается, что в провинции Британская Колумбия в долине Стейнвелли, которая связана у индейских народностей Нлакапаму и Лилло с особыми духовными обрядами, правительство провинции планирует вести лесозаготовки и, в частности, построить дорогу для этой цели. Утверждается, что строительство этой дороги и лесозаготовки могут нанести непоправимый ущерб глубокому религиозному значению долины для индейцев Нлакапаму и Лилло, а также к осквернению священных для индейцев мест, где имеются важные пиктографии".

34. 20 сентября 1989 года Постоянное правительство Канады передало ответ канадских властей на письмо Специального докладчика от 22 марта 1989 года. В ответе говорилось, что канадская Хартия прав и свобод гарантирует свободу совести и религии всем гражданам и предусматривает средства правовой защиты в тех случаях, когда такие свободы ущемляются. В ответе также говорилось:

"Прежде чем обрисовать положение со Стейнвелли, мы считаем нужным дать некоторую справочную информацию. Канада является федеральным государством, состоящим из 10 провинций и двух территорий. В рамках Канадской Конфедерации, законодательная власть осуществляется Парламентом Канады и провинциальными законодательными органами в соответствии с распределением законодательной власти, предусмотренным в Конституционном законе 1867 года и поправках к нему. В отношении рассматриваемой ситуации следует отметить, что федеральное правительство обладает юрисдикцией в отношении индейцев и резерваций для индейцев (раздел 91(24)), а правительства провинций обладают юрисдикцией в отношении использования и отчуждения земель провинций и лесных угодий, находящихся на данных землях (раздел 92(5)).

Долина Стейнвелли - это 109 тыс. га (1 тыс. км<sup>2</sup>) заповедных земель на юго-западе Канады. Она составляет также часть традиционных земель индейских кланов Литтон и Маунт Карри. Клан Литтон входит в состав более крупного национального племенного совета Нлакапаму.

В ноябре 1986 года федеральное правительство согласилось провести переговоры с Национальным племенным советом Нлакапаму в отношении всеобъемлющего земельного иска. Всеобъемлющие земельные иски включают разрешение жалоб, поступающих от коренного населения, и споров по искам через выработку соглашений по урегулированию конфликтов.

Вместе с тем большая часть земли и ресурсов, упомянутых в иске Нлакапаму, включая все земли и ресурсы Стейнвелли, находится в юрисдикции провинции Британская Колумбия в соответствии с разделом 92(5) Конституционного закона 1867 года (о чем говорится выше). Таким образом, необходимо, чтобы власти провинции участвовали в рассмотрении иска Нлакапаму. До настоящего времени правительства Канады и Британской Колумбии, а также заинтересованные группы индейцев не смогли достигнуть соглашения по процедуре урегулирования исков. В связи с этим сейчас рассматриваются другие возможности урегулирования.

Консультативный комитет Британской Колумбии по заповедным землям рекомендовал в 1986 году начать лесозаготовки в долине Стейнвелли, но оговорил, что строительство дороги через долину не может быть начато без официального соглашения между индейским кланом Литтон и правительством Британской Колумбии. В ходе совещаний между правительством и кланом, которые были проведены весной 1988 года, достигнута договоренность завершить переговоры к 30 июня 1988 года. Клан Литтон прекратил участвовать в этих совещаниях по обмену информацией начиная с этой даты, с тем чтобы продолжить собственные исследования долины. Результаты данных исследований были представлены на рассмотрение правительству на совещании от 13 октября 1988 года, где был продолжен диалог между властями провинции и индейскими кланами. Власти провинции Британская Колумбия включили вопросы религиозного значения этой местности в доклад,

озаглавленный "Stein River Haul Road Heritage Resources Inventory and Impact Assessment". Данный доклад был подготовлен в 1985 году министерством по муниципальным вопросам, вопросам культуры и отдыха, и обновлялся в 1987 и 1988 годах. Кроме того, 43 тыс. га в Стейнвелли (40% от общей площади) в рамках закона о лесах получили статус заповедных территорий.

В июне 1988 года в рамках федеральной программы по экономическому развитию коренного населения (NEDP) было утверждено выделение 189 тыс. долл. племенному совету Нлакапаму для исследований и изучения последствий предлагаемых работ на традиционную хозяйственную деятельность и уклад жизни народности Нлакапаму и для изучения альтернативных направлений экономического развития долины. Впоследствии племенной совет представил ряд докладов, посвященных таким темам, как развитие инфраструктуры для туризма, сравнительный анализ возможных выгод от проведения лесозаготовок и от их непроведения, экономическое развитие и антропологические исследования. Данные доклады в настоящее время рассматриваются программой NEDP. Кроме того, средства, выделенные в рамках этой программы, служат поддержкой коренному населению в их диалоге с властями провинции Британская Колумбия.

30 сентября 1988 года правительство провинции объявило о том, что оно намерено осуществить смешанную программу, предусматривающую как лесозаготовки, так и организацию отдыха в Стейнвелли, и начать работы по строительству дороги. Данное решение подверглось острой критике со стороны коренного населения и экологических групп. Клань Литтон и Маунт Карри обратились к компании Fletcher Challenge Canada Ltd., штаб-квартира которой находится в Новой Зеландии и которая обладает правами на проведение рубки леса в данной зоне, с просьбой прекратить всякую деятельность по лесозаготовкам в этом районе. 13 апреля 1989 года компания Fletcher Challenge сообщила, что она прекратит всякую деятельность в спорной долине Стейнвелли по меньшей мере на один год. Это, несомненно, было сделано для того, чтобы дать правительству провинции и кланам Литтон и Маунт Карри время для урегулирования их спора относительно будущего Стейнвелли. В настоящее время предпринимаются усилия по достижению урегулирования этого спора".

#### Китай

35. В запросе от 2 мая 1989 года, адресованном китайскому правительству, Специальный докладчик передал следующую информацию:

"По поступившим сообщениям, в ходе демонстраций, проходивших 10 декабря 1988 года в Лхасе несколько тибетских буддистских монахов и монахинь были убиты или получили ранения, включая следующих лиц: из монастыря Дрепунг Гялпо (Нгаванг Кунга), скончался, и Ану (Нгаванг Друпчок), тяжело ранен в живот; из монастыря Сера Калсанг Церинг (Лобсанг Декионг), ранее выстрелом с крыши, по сообщениям, скончался в результате полученных ранений, Лобсанг Тенпа (Нгаванг Фунтсог), серьезно ранен в бедро, и Церинг Шелчгпа, ранен в шею и почки, а затем препровожден в тюрьму Гутса; из монастыря Ганден - Вангду (Лобсанг Таргай), ранен в грудную клетку, живот и почки, сломана ключица, по сообщениям, скончался от полученных ран; из монастыря Киаво - Лочен (Лочо), сломана нога; из женского монастыря Гару Гялтсен Тчоесанг, Гялтсен Тинли, Гялтсен Тендер, Нгаванг Лхадрон и Лобсанг Вангмо, получили ранения (не уточняется).

Также утверждалось, что 24 января 1989 года в заключении в Тибете за участие в демонстрациях, проходивших в сентябре 1987 года, марте 1988 года и декабре 1988 года находились следующие буддистские монахи или учащиеся религиозных заведений: Юло Дава Церинг, приговоренный 19 января 1989 года к 14 годам тюремного заключения, Бакдо, Тадин, Тенпа Вангдак, Дакпа Таши, Фунсог Гиантсен, Тенцин Цултим, Дракпа Сонам, Лобсанг Чунджо, Лобсанг Палден, Дракпа Цултим, Цондуп Гиалтсен, Лхендуп Келден, Лобсанг Дава и Дакпа Тенгие - 15 монахов из монастыря Ганден; Лобсанг Тупхай, монах из монастыря Сера; Нгаванг Чим, Хамфел Шераб, Хамфел Вангчук, Нгаванг Шампел, Нгаванг Зайгие и Нгаванг Тоесум - монахи из монастыря Дрепунг; Церинг Дондуп, учащийся государственного духовного заведения в Найчунге; Тхуптен, студент из Найчунга.

Сообщалось, что ряд монахов и монахинь подвергались жестокому обращению в заключении.

Также утверждалось, что четыре монаха - Нгаванг Намгял, Нгаванг Гендун, Нгаванг Топгайал и Па-кар - были арестованы в монастыре Дрепунг некоторое время спустя после торжественного богослужения "Монлам", и судьба их до сих пор неизвестна.

Также утверждалось, что несколько семинаристов-католиков, не являющихся членами Патриотической католической ассоциации, были задержаны полицией в провинции Хэбэй в декабре 1988 и январе 1989 годов и подвергнуты жестокому обращению, находясь под арестом".

36. В запросе от 13 октября 1989 года передана следующая информация:

"Сообщается, несколько сотен сельских жителей-католиков подверглись жестокому избиению со стороны полиции 18 апреля 1989 года во время полицейского рейда в деревню Ютон, уезд Луаньчэн, провинция Хэбэй. Более 300 из них, включая стариков и детей, получили, как утверждает, ранения во время рейда. Сообщается, что 88 из них получили серьезные ранения, а два молодых человека впоследствии скончались от ран, полученных в ходе инцидента. К тому же, как сообщается, 32 человека были арестованы полицией и, по-видимому, содержатся в тюремном заключении.

В сообщении указывается, что в деревне Ютон насчитывается более 1 700 католиков, из которых 200 присоединились к официальной Патриотической ассоциации католиков (которая, как сообщается, не признает власти Ватикана над церковными делами). Остальные 1 500 католиков в деревне Ютон, по сообщению, остаются лояльными Ватикану и неоднократно обращались к властям с просьбой вернуть бывшую церковную собственность, конфискованную или разрушенную во время культурной революции. Поскольку им в этом было отказано, 17 марта 1984 года они воздвигли большую палатку на месте их бывшей церкви, в которой каждое утро проводилась месса. В соответствии с полученной информацией в течение следующего месяца местные власти и силы безопасности неоднократно пытались чинить им препятствия и отдавали приказы снять палатку, что сделано не было.

Сообщалось также, что 18 апреля 1989 года в 8 часов утра более 5 000 полицейских и сотрудников сил безопасности на более чем 270 автомобилях прибыли в деревню Ютон и окружили ее, блокируя все выходы. Утверждается, что они намеревались арестовать священника Фэя и четырех католических лидеров, а также снести палатку, но, поскольку все католики укрылись, то ни один из них арестован не был, а работа по сносу палатки была затруднена. В 16 час. 4 000 полицейских в униформе, вооруженные, по утверждениям, электрическими дубинками и камнями, начали облаву, которая длилась до 18 часов. Как сообщается, офицеры препятствовали оказанию медицинской помощи раненым, и госпиталям было дано указание не принимать их".

37. В запросе от 8 ноября 1989 года была передана следующая информация:

"Сообщается, что правительственные органы объявили, что они не намерены более допускать приема новых монахов в тибетские монастыри, и что отныне в монастырях нельзя будет проводить реставрационные работы без согласия правительства и что впредь воспрещается принимать или просить пожертвования для монастырей. К тому же по меньшей мере два из крупнейших монастырей близ Лхасы - Сера и Дрепунг - по сообщениям, окружены войсками. Также сообщается, что у третьего монастыря, расположенного близ Лхасы - Гандена - размещена воинская часть.

Сообщается, что в ходе мирной демонстрации, которая проходила в Лхасе 5 марта 1989 года, а также после ее завершения были убиты следующие монахи и монахини: Гайурм (монах), Желонг (монах) и монахиня, сестра Афо Гоппо.

По поступившим сообщениям, в ходе вышеуказанной демонстрации и после нее были арестованы следующие буддийские монахи и монахини: Ван Джигм (монах), Вангду (монах), Факчол (монах), Трачунг (монах), Кангзук (монахиня), Ван Дава (монах), Йеши Чоефел (монах), а также четыре монаха (имена не упоминаются) из монастыря Гакто, три монаха (имена не указываются) из монастыря Моелунг Шонгпа Лхачу, Еши Палден (монах), Рабсел (монах), Ригсанг (монах), Лобсанг Гаяцо (монах), Сонам Вангду (монах), Тринли (монах), Цултрим (монах), Фунцог Тобгял (монах), Угаен (монах), Дорже (монах), Цедор (монах), Топжор (монах), Лходуп (монах) и Нгаванг (монах).

Шесть монахинь, а именно: Нгаванг Чосум, Нгаванг Пема, Лобсанг Чодон, Фунцог Тенсин, Пасанг Долма и Дава Лханцум, были, как сообщается, сосланы на три года каторжных работ и перевоспитания после того, как они были арестованы за скандирование лозунгов, призывающих к независимости Тибета. По поступившим сведениям, эти шесть монахинь были арестованы 2 сентября 1989 года и осуждены двумя неделями позже не судебным органом, а Лхасским бюро труда и перевоспитания".

#### Чехословакия

38. В запросе от 22 марта 1989 года, адресованном правительству этой страны, Специальным докладчиком была передана следующая информация:

"Сообщается, что Августин Навратил, автор петиции о свободе религии, подписанной около 500 тыс. человек, был приговорен в сентябре 1988 года к одному году заключения в психиатрической больнице. Утверждается, что г-н Навратил ранее содержался в психиатрической больнице с декабря 1985 по октябрь 1986 года (после того, как в его доме был произведен обыск, в ходе которого полиция, как сообщается, обнаружила сочинения религиозного характера и печатные материалы) и с 16 по 30 июня 1988 года (по сообщениям, после того, как он ответил на критику в газете, направленную против его петиции, и по обвинению в нанесении ущерба должностному лицу)".

39. 17 августа 1989 года Постоянный представитель Чехословацкой Социалистической Республики передал ответ правительства Чехословакии Специальному докладчику. В данном ответе, в частности, власти сообщали:

"Г-н Августин Навратил, родившийся 22 декабря 1928 года, пенсионер, проживающий в Лутопечни, район Кромержиж.

...был известен в течение многих лет как автор различных многочисленных материалов о якобы имевших место преследованиях верующих Чехословакии.

Его сочинения, однако, представляли положение в извращенном виде содержали клеветнические измышления против государственных властей в связи с их якобы незаконными действиями.

В предыдущие годы он неоднократно привлекался к ответственности за подобные действия. Однако дело всегда прекращалось после того, как выносилось заключение, что он не несет юридической ответственности за свои действия. Он неоднократно нуждался в прохождении лечения в интересах его собственной безопасности.

Г-н Августин Навратил представляет все психиатрические осмотры и лечение как злоупотребление психиатрией в политических целях.

Последний раз он привлекался к ответственности в 1988 году за серьезное оскорбление государственного органа и общественного органа в соответствии с пунктом 2 статьи 154 Уголовного кодекса.

В ходе этого судебного разбирательства Августин Навратил вновь был подвергнут обследованию на предмет выяснения его психического здоровья. Эксперты пришли к выводу, что он по-прежнему страдает психическим заболеванием, известным как мания преследования. Он страдает этим заболеванием в течение многих лет. Это было диагностировано и неоднократно подтверждалось специалистами.

На основе заключений экспертов уголовное слушание дела было прекращено, и суд района Кромержиж постановил, что Августин Навратил должен быть подвергнут лечению в психиатрической больнице.

Это лечение проводилось с сентября 1988 по 9 февраля 1989 года, когда Навратил был выписан из психиатрического заведения, и лечение в условиях больницы было заменено на амбулаторное лечение.

Г-н Августин Навратил не привлекается к ответственности за его религиозные убеждения. К гражданину, который неоднократно признавался в ходе уголовного разбирательства страдающим серьезным психическим заболеванием, применялась правовая процедура".

Египет

40. В запросе от 13 октября 1989 года, адресованном правительству Египта, Специальный докладчик передал следующую информацию:

"Сообщается, что комиссар полиции города Даир Муис в Верхнем Египте произвел захват резиденции недавно посвященного в сан коптского митрополита Агхабиуса и помешал ему занять ее, а также препятствовал выполнению его религиозных обязанностей. Резиденция была захвачена после того, как она подверглась нападению и грабежу со стороны мусульманских "фундаменталистов", которые, как утверждается, рассчитывали на поддержку комиссара полиции.

Также утверждается, что в том же городе шейх Омар Акдель-Азиз при поддержке египетских властей захватил участок земли, принадлежащий Коптской евангелической церкви.

В сообщении также указывается на то, что полиция закрыла церковь Св. Мина в районе Аль-Агуза в Каире и новые церкви в городах Сохаг, Джирга, на кладбище Манфалут и в деревне Эзбат-Алексан. Утверждается, что более чем 200 коптским общинам было отказано в президентском разрешении на строительство новых церквей".

41. 8 декабря 1989 года Постоянное представительство Египта передало следующий ответ египетского правительства на письмо Специального докладчика от 13 октября 1989 года:

"1. Конфискация и разрушение дома митрополита Дейра Муваса мусульманами при поддержке районного комиссара полиции"

В городе Дейр Мувас не существовало независимой епархии, поскольку он является частью епархии города Дейрута. Однако сразу же после смерти последнего митрополита в 1985 году патриарх Шнуда отделил их с целью создания новой епархии в Дейр Мувас.

К концу 1988 года члены указанной общины купили дом, принадлежащий наследникам одного из них, с тем чтобы сделать из него неразрешенную резиденцию епархии. Это привело в раздражение мусульман, которые были уверены, что городу не нужна новая епархия ввиду малой доли членов общины, проживающих в нем (около 20%), а также ввиду того, что в городе уже есть одна церковь и что город расположен недалеко от епархий Маллави и Дейрута.

Решимость членов общины сделать из этого дома резиденцию митрополита без разрешения, а также тот факт, что они установили на нем табличку с указанием названия епархии, подтолкнуло ряд граждан мусульманского вероисповедания к нападению на здание и уничтожению части находящегося в нем имущества. В результате инцидента после вмешательства сил безопасности погибло двое мусульман. Еще 40 человек были арестованы и предстали перед общественным обвинителем, который подверг их тюремному заключению.



Вместе с тем, несмотря на сопротивление мусульман против назначения митрополита в Дейр Мувасе, ему было разрешено прибыть в свою епархию 5 августа 1989 года после принятия необходимых мер безопасности и тогда мусульмане вынуждены были согласиться на это. Действительно, большое число мусульман, например, присутствовало на праздновании посвящения в сан митрополита, и сейчас он осуществляет свои религиозные обязанности беспрепятственно и в спокойной обстановке.

Нет никаких фактов, свидетельствующих о том, что комиссар района Дейр Мувас играл какую-либо роль в данном деле.

II. Конфискация дейхом Амром Абдулом Азизом участка земли, принадлежащего евангелической церкви в городе Дейр Мувас

В 1980 году члены евангелической общины в городе Дейр Мувас (молодежь) начали строительство общественного клуба, принадлежащего городской евангелической церкви, на примыкающем участке земли, одна половина которого принадлежала им, а другая - одному христианину. Они предприняли это строительство без получения необходимого разрешения от компетентных органов. Мусульманское население воспрепятствовало этому, и некоторые из них разрушили стены, возведенные христианами. Однако шейх Амр Абдул Азиз Хамадин (один из уважаемых и влиятельных людей города) сумел поставить ситуацию под контроль и убедил мусульманскую молодежь уйти. Между обеими сторонами было достигнуто соглашение, удовлетворившее христиан, в соответствии с которым этот участок земли передавался в общественное пользование за соответствующую компенсацию.

Нет никаких свидетельств, подтверждающих, что шейх Амр Абдул Азиз произвел конфискацию участка земли; напротив, он оказал помощь в урегулировании спора.

III. Закрытие силами полиции церкви св. Мина в городе Аль-Ажузе и других церквей в Сухаи, Джирге, Мадафин Манфалут и в деревне Избет Алексан

1. Церковь св. Мина в Аль-Ажузе

В Аль-Ажузе не существует церкви под таким названием; имеется в виду дом в Аль-Мунирах, Имбаба, который известен как церковь Мармина.

В 1987 году два христианина обратились к губернатору Аль-Гизеха за разрешением на строительство дома на участке земли, принадлежащем им в Аль-Мунирах. Затем они передали свои права собственности Аббе Думадису, митрополиту Аль-Гизеха.

Как выяснилось, архиепископ прибег к этой уловке, с тем чтобы обойти закон относительно строительства церквей, поставив власти перед свершившимся фактом и освятив данное здание в качестве церкви, которой он дал название "Мармина". Он поступил таким образом, несмотря на то, что был предварительно уведомлен об отсутствии для него каких-либо препятствий в плане строительства новых церквей в губернаторстве Аль-Гизех, при условии, что он будет следовать обычной правовой процедуре, несмотря на то, что, когда он начал это строительство, было дано разрешение на строительство новой церкви в Нухлате Аль-Самман вблизи пирамид, и несмотря на то, что были устранены многие юридические препятствия, с тем чтобы побудить его и других митрополитов соблюдать предписанные правовые процедуры в таких вопросах.

С учетом этих фактов и ввиду того, что в районе Имбаба есть уже четыре церкви, губернатор Аль-Гизеха отдал приказ о запрещении использования этого здания в целях, отличных от тех, которые были указаны в разрешении на строительство (т.е. не в качестве жилого здания).

## 2. Церковь в Сухаи

Здание, указанное как церковь в Сухаи, на самом деле является частью помещений Обществу движения за мир коптской православной церкви в квартале Абу Шагара в городе Сухаи. Оно было построено Обществом в 1977 году и затем было передано во владение христианину, который в свою очередь передал ее митрополиту в Сухаи для того, чтобы избежать необходимой процедуры и превратить ее в церковь под названием "Церковь архангела Михаила". Это было сделано несмотря на то, что новое здание находилось рядом с мечетью Общества Мохаммади Сунни, что запрещено законом, с тем чтобы не допускать помех для отправления обрядов различными религиозными сектами и предотвратить трения, способные нарушить спокойствие. В связи с этим Управление общественного прокурора наложило запрет на строительство данного здания.

## 3. Церковь в городе Джирга

Никаких фактов, подтверждающих сообщение относительно закрытия церквей в городе Джирга и в близлежащих деревнях, нет.

## 4. Церковь Мадатин Манфалут в городе Азизуте

В начале этого года настоятель коптской православной церкви в деревне Бани Шукир, район Манфалут, предпринял строительство церкви на месте заброшенного кладбища общины у подножия горы, с востока примыкающей к деревне, хотя общине не нужна была церковь в этом месте. Строительство было запрещено из соображений безопасности самих членов общины, поскольку нет ни одной дороги, ведущей к кладбищу, и добраться к нему можно, лишь переехав Нил. Однако в этом месте нет никакого водного транспорта, за исключением рыбацких лодок, которые чрезвычайно небезопасны. К тому же общине не нужна новая церковь, поскольку ее члены мирно, спокойно и без каких-либо проблем исполняют свои религиозные обряды в сельской церкви.

## 5. Церковь в деревне Избет Алексан

В 1981 году члены коптской православной общины в деревне Избет Алексан, которая входит в административный округ деревни Бани Рафи, район Манфалут, предприняли попытку строительства церкви в деревне без разрешения и в нарушение закона.

Строительные работы были приостановлены после принятия надлежащих юридических мер, а лица, ответственные за начало строительства, были проинформированы о том, что для продолжения ее строительства не будет никаких препятствий, если они выполнят все юридические формальности, предусмотренные в таких случаях. Тем не менее они пока еще не предприняли никаких юридических шагов для получения разрешения.

IV. Информация относительно отказа в выдаче разрешения 200 коптским обществам на строительство новых церквей

Деятельность христианских благотворительных обществ регулируется соответствующим законодательством, а надзор за ней осуществляется министерством социальных вопросов. При регистрации этих обществ в министерстве социальных вопросов уставы таких обществ должны предусматривать, что цели их являются чисто благотворительными и социальными и не включают отправления религиозных обрядов, надлежащим местом для которых являются церкви, на которые распространяется отдельное законодательство".

Эфиопия

42. В запросе от 10 ноября 1989 года, адресованном эфиопскому правительству, Специальный докладчик передал следующую информацию:

"Утверждается, что членам Общества свидетелей Иеговы не дадут возможности исповедовать их религию, и что в отношении еврейского населения существует экономическая дискриминация и устанавливаются ограничения на выезд".

Греция

43. В запросе от 10 ноября 1989 года, адресованном правительству Греции, Специальный докладчик передал следующую информацию:

"В соответствии с полученной информацией в Конституции признается главенство греческой православной церкви. Кроме того, гарантируя свободу совести и религии, она, как сообщается, запрещает прозелитизм. Сообщается также, что в таких условиях не являющиеся православными верующие, которые исповедуют свою веру или пытаются обратиться к ней, зачастую подвергаются преследованиям. Действительно, в период с 1983 по 1988 год около 2 000 человек были арестованы по этой причине и 400 из них были осуждены.

Сообщается также, что в государственных школах свидетели Иеговы зачастую подвергаются гонениям и психологическому давлению".

44. 8 декабря 1989 года Постоянное представительство Греции передало ответ греческого правительства на письмо Специального докладчика от 10 ноября 1989 года:

"Как справедливо указано в запросе Специального докладчика, официальной церковью в Греции является восточная греческая православная церковь. Это указано в статье 3 Конституции. Причины национального и исторического характера обусловили необходимость включения такого положения во все конституции страны с начала возникновения Греции как государства. Мы хотим отметить, что общей чертой всех этих конституций является обеспечение господства права и уважения прав человека и фундаментальных свобод, включая элементарную свободу совести или убеждений.

Наличие официальной церкви ни в коей мере ни прямо, ни косвенно не подрывает свободу совести или убеждений тех, кто не исповедует греческую православную веру. Все религиозные общины могут свободно исповедовать свою религию индивидуально или совместно с другими приверженцами той же веры, с учетом лишь ограничений, продиктованных соображениями правопорядка, нравственности, основных свобод других лиц и т.д. в соответствии со статьей 18 Пакта о гражданских и политических правах. Однако, как справедливо указано выше, существует еще одно важное положение - запрещение прозелитизма, прозелитизма в отношении всех религий, в том числе - это необходимо подчеркнуть - прозелитизма со стороны греческой православной церкви. В условиях Греции прозелитизм рассматривается как действия, противоречащие свободе мнений и являющиеся вмешательством в личную жизнь, которая также является широко признанным традиционным правом человека, а также - что, возможно, важнее всего - как действия, ущемляющие свободу выбора и развития личности.

Что касается цифры относительно 2 000 привлеченных к суду человек, большинство из них, по всей видимости, привлекались к ответственности за попытку прозелитизма, хотя предполагается, что число пытавшихся практиковать прозелитизм, является намного большим. Необходимо заметить, что только одна четвертая часть лиц, привлекавшихся к суду, - около 400 человек - были осуждены, что показывает, насколько умеренно применяется данное положение греческой конституции судами и правоохранительными органами.

Что касается вопроса о якобы имевших место гонениях и психологическом давлении в отношении свидетелей Иеговы в школах, то по данному поводу нет никакой информации, хотя вполне возможно, что хорошо известное стремление членов этой конкретной религиозной общины пропагандировать свою веру с целью привлечения новых сторонников было причиной некоторых трений между учениками в отдельных школах".

#### Индия

45. В запросе от 13 октября 1989 года, адресованном правительству Индии, Специальный докладчик передал следующую информацию:

"Утверждается, что в ходе развивающегося в штате Ассам острого конфликта между членами племени бодо и полицейскими властями сотрудники местной полиции из отделения в Удалгури оскверняли и уничтожали библии, иконы Иисуса Христа и святых и другие предметы религиозного культа, почитаемые христианами - жителями деревень Талука, Удалгури и округа Кокрадхар.

Утверждается также, что 13 октября 1988 года сотрудники полиции Удалгури ворвались в церковь местечка Чокрагаон, когда там шла церемония венчания, и избили при этом всех присутствовавших".

46. В запросе от 10 ноября 1989 года была передана следующая информация:

"Согласно полученной информации, от 200 до 1 000 человек, главным образом мусульман, было убито в штате Бихар в результате столкновений между индусской и мусульманской общинами. Как сообщается, эти беспорядки произошли 24 октября 1989 года из-за планируемого в Айодхьи строительства индусского храма, который должен быть построен на месте нынешней мечети.

В течение двух последующих недель, как утверждается, погибли еще два человека в результате роста напряженности в отношениях между этими двумя религиозными общинами в других различных городах штатов Уттар Прадеш, Раджастхан, Мадхья-Прадеш, Бихар, Бенгалия и Гуджарат. Было также сообщено, что 27 и 28 октября 1989 года силы местной полиции оставались безучастными свидетелями избиения мусульман в деревне Чандхери, Бихар и не предпринимали никаких действий, чтобы предотвратить убийства".

47. 13 декабря 1989 года Постоянное представительство Индии передало ответ правительства Индии на запросы Специального докладчика от 30 июня, 13 октября и 10 ноября 1989 года:

"... хотя приводимые цифры значительно завышены, в конце октября 1989 года в Бхагванпуре, штат Бихар, действительно произошли серьезные инциденты между двумя общинами. Когда стало ясно, что гражданская администрация сама, очевидно, не сможет поддержать законность и правопорядок, на помощь была призвана армия. Для предотвращения дальнейшей гибели людей в городе был издан приказ стрелять без предупреждения, а в некоторых его частях был введен комендантский час. Были приняты меры для того, чтобы взять ситуацию под контроль, и в этом отношении интерес представляет следующий отрывок из заявления, сделанного 12 ноября 1989 года тогдашним министром внутренних дел правительства Индии:

"Правительство всегда недвусмысленно заявляло и хотело бы вновь заявить, что мир между общинами будет сохранен любой ценой и что лица, виновные в разжигании межобщинных столкновений, будут строго наказаны, с тем чтобы можно было в полной мере защитить интересы меньшинств, а также тех представителей большинства, которые пострадали в результате этого межобщинного насилия.

Недопустимо какое-либо оскорбление или осквернение мест богослужения или любых других мест, почитаемых или считающихся святыми".

#### Индонезия

48. В запросе от 10 ноября 1989 года, адресованном правительству этой страны, Специальный докладчик передал следующую информацию:

"Хотя Конституция гарантирует свободу для ислама, христианства, буддизма и индуизма и разрешает вероисповедание тайных и анимистических религий, согласно некоторым утверждениям, около 400 "неправильных религиозных культов", включая культы нескольких исламских групп, а также иеговистов и бехаистов, находятся под запретом. Утверждается также, что, хотя правительство зачастую проявляет терпимость к неофициальному отправлению запрещенных религиозных культов, местные органы власти время от времени преследуют их приверженцев".

49. 8 декабря 1989 года Постоянное представительство Республики Индонезия передало ответ индонезийских властей на письмо Специального докладчика от 10 ноября 1989 года:

"1. Статья 29 индонезийской Конституции 1945 года гарантирует религиозные свободы, в частности:

- a) государство основывается на вере единого всемогущего Бога;
- b) государство гарантирует каждому жителю свободу исповедовать какую-либо религию и исполнять свои религиозные обязанности в соответствии с этой религией и этой верой".

О вышеуказанной статье в разъяснении к Конституции говорится следующее: "Данное положение утверждает веру индонезийского народа в единого всемогущего Бога".

2. В рамках политики, проводимой правительством Индонезии, ни одна из признанных в Индонезии религий не подвергается никаким ограничениям и никакого вмешательства во внутренние вопросы религиозных общин нет. Однако это не означает, что правительство будет оставаться безразличным в отношении деятельности, которая может нарушить следующие три принципа религиозной гармонии:

- a) невмешательство во внутренние вопросы каждой религии;
- b) поддержание нормальных отношений между лицами, принадлежащими к различным религиозным общинам, и внутри каждой общины;
- c) поддержание нормальных отношений между лицами, принадлежащими к различным религиозным общинам, и правительством.

3. Согласно одному из положений, содержащихся в статье 1 закона № 1/PNPS/1965 о предотвращении злоупотреблений и/или оскорбления религий, лицам, сознательно занимающимся истолкованием любой из признанных в Индонезии религий или деятельностью, обнаруживающей внешнее сходство с исповеданием этих религий, запрещается публично истолковывать религии и заниматься деятельностью, которая противоречит подлинным верованиям этих религий и допускает отклонения от них.

4. Вышеупомянутое положение согласуется с пунктом 2 статьи 29 Всеобщей декларации прав человека, в котором, в частности, говорится: "При осуществлении своих прав и свобод каждый человек должен подвергаться только таким ограничениям, какие установлены законом исключительно с целью обеспечения должного признания и уважения прав и свобод других и удовлетворения справедливых требований морали, общественного порядка и общего благосостояния в демократическом обществе.

5. Что касается свидетелей Иеговы, то их вероучение и культы считаются противоречащими подлинной христианской вере, и их распространение вызывает озабоченность у христиан. Это объясняется тем, что:

- a) Согласно этому вероучению, школы, правительство, церкви, не относящиеся к собственной общине, даже Организация Объединенных Наций рассматриваются как порождение Сатаны и поэтому верить и подчиняться им нельзя.
- b) Агрессивные методы распространения этого вероучения с целью обратить в свою веру приверженцев других религий противоречат совместному указу министров по делам религии, касающемуся тех, кто является приверженцами других религий.

Общество свидетелей Иеговы запрещено в Индонезии в соответствии с правительственным указом 1976 года.

6. Что касается движения бехаистов, то их вероучение и культы противоречат вероучению Ислама и отходят от него; эти противоречия в первую очередь касаются культов, символики и вопросов брака. В качестве иллюстрации и примера можно привести следующее:

а) Бехаулла Мирза Хуссейн Али (основатель этого движения) считается пророком, который будет выполнять работу всех пророков, и, таким образом, в мире будет только одна религия и один религиозный лидер.

б) Паломничество (хадж) совершается не в Мекку, а в Акку в Иране. В Индонезии бехаизм запрещен в соответствии с правительственным указом 1962 года.

7. Другие "неправильные культы" запрещены в Индонезии не из-за нетерпимости правительства Индонезии, а напротив, с целью поддержания мира и согласия в отношениях между приверженцами различных религий и внутри каждой религии. Без вмешательства правительства в эту сферу деятельность представителей этих "культов" (включая свидетелей Иеговы и бехаистов) могла бы вызвать беспорядки и нарушить существующую атмосферу религиозной терпимости".

#### Исламская Республика Иран

50. В запросе от 13 октября 1989 года, адресованном иранскому правительству, Специальный докладчик передал следующую информацию:

"Согласно сообщениям, несмотря на то, что в чем-то положение общины бехаистов улучшилось, случаи дискриминации и преследования, включая казни, аресты и конфискацию имущества, по-прежнему имеют место.

Как сообщается, в конце 1988 года родственники двух заключенных-бехаистов, Бихнама Пашаи, жителя Симнана, находящегося в заключении с ноября 1983 года, и Ираджа Афшина, содержащегося под стражей с 1986 года, получили информацию о том, что оба эти человека были казнены.

В мае 1989 года было сообщено, что в тюрьмах остаются лишь 14 бехаистов и что это свидетельствует о значительном улучшении положения по сравнению с 1986 годом, когда в тюрьмах содержалось 780 бехаистов.

Сообщается, что власти продолжают во многих вопросах дискриминационную практику в отношении членов этой общины. Сообщалось об актах произвола и действиях, носящих дискриминационный характер, в том числе о случаях отказа властей выплачивать пенсии тем бехаистам, которые в начале 80-х годов были уволены с правительственных постов, принимать детей бехаистов в университеты, выдавать членам общины паспорта или разрешения на выезд из страны и выдавать бехаистам необходимые официальные разрешения на наследование имущества. Вместе с тем признавалось, что в последнее время часть конфискованного имущества была возвращена бехаистам, в частности владельцам магазинов, вновь получившим разрешение на их открытие, а также что общине вновь разрешено использовать свои кладбища для похорон.

Было также сообщено, что начиная с 1980 года многие христиане подверглись преследованиям и были высланы из страны и что, более того, прозвучали публичные призывы к насильственной исламизации; эта политика в основном коснулась армянских христиан".

51. К 20 декабря 1989 года Специальный докладчик не получил ответа ни на выше приведенный запрос, ни на другие ранее направлявшиеся запросы.

#### Ирак

52. В запросе от 21 июля 1988 года (E/CN.4/1988/44, пункт 44), адресованном правительству Ирака, Специальный докладчик передал следующую информацию:

"Как сообщается, за последние 15 лет в различных городах, включая Наджаф, Багдад, Киркук, Кербела, было закрыто около 80 мечетей, шиитских религиозных школ и семинарий, а религиозные лидеры содержатся под стражей, сосланы или казнены.

Сообщается, что были казнены, в частности, некоторые мусульманские богословы, как, например, (приводятся два имени).

Утверждается, что 90 родственников (приводятся имена) бывшего лидера шиитской общины Ирака, были арестованы в 1983 году и около 18 членов этой семьи были убиты".

53. 18 января 1989 года Постоянное представительство Республики Ирак направило Специальному докладчику свои замечания относительно вышеуказанной информации. В сообщении говорится, что свобода вероисповедания и совести гарантируется законодательством и конституцией, несмотря на то, что государственной религией является ислам; в дополнение к этому в нем говорится следующее:

"1. Ирак является решительным сторонником свободы вероисповедания и убеждений. В сущности этот принцип воплощен в его Конституции 1970 года, четвертая статья которой гарантирует такую свободу; в ней говорится, что "ислам является государственной религией", поскольку большая часть населения Ирака - мусульмане. Эта статья, а также другие положения законодательства гарантируют свободу отправления религиозных культов. Соответственно, государство придерживается этого принципа в отношениях с другими религиозными общинами, и все иракцы, независимо от вероисповедания, пользуются абсолютной свободой в вопросах отправления своих религиозных обрядов. Более того, государство выделяет значительные средства для восстановления святых мест, усыпальниц и мечетей, поскольку они являются частью культурного и духовного наследия Ирака.

2. Мы категорически отрицаем факт разрушения хотя бы одной мечети. Утверждение об этом является не более чем выдумкой сомнительных групп, которые во время войны, особенно в 1985 и 1986 годах, пытались поднять шумиху с помощью недобросовестных подрывных организаций, базирующихся в Париже. Международная федерация, штаб-квартира которой находится в Париже, была обманута этими маневрами. В свое время Ирак ответил на эти обвинения, а также на запросы Центра по правам человека. Он дал ответы и на вопросы о членах семьи Аль-Хакима, который во время войны с Ираном был причастен к делам, связанным с государственной изменой. Их имена известны в Центре по правам человека.



3. Ассирийская община в Ираке пользуется благами религиозного плюрализма, который гарантирован в рамках национального единства Ирака. Утверждения о разрушении в Ираке хотя бы одной церкви или монастыря абсолютно необоснованны.

Ответы на эти высказываемые различными группами утверждения уже даны. Хотя Ирак является исламским государством, он объявил начало нового христианского года всенародным праздником, а рождество в Ираке празднуется всеми общинами, поскольку христианство признается в качестве религии, имеющей божественное происхождение. Что касается так называемого храма Мар Зайя, то следует отметить, что в Ираке есть церкви, но нет храмов. Некоторые монастыри, которые существуют еще с VI века и в которых все еще живут монахи, были отреставрированы, поскольку они являются частью культурного и гуманитарного наследия Ирака. Что касается церкви Мар Зайя, следует сказать, что земля, на которой она была построена в 50-е годы, была отчуждена с целью осуществления проектов государственного значения в рамках модернизации Багдада. По вопросу компенсации была достигнута договоренность с ассирийской общиной, получившей в багдадском районе Эр-Даура участок земли, на котором на средства от выплаченной компенсации была построена большая церковь. Государство также внесло свой вклад в строительство этой церкви. Прилагаем фотографии, которые ясно указывают на лживый характер утверждений враждебных группировок, которые вновь и вновь повторяют те же старые обвинения".

#### Израиль

54. В запросе от 10 ноября 1989 года, адресованном правительству Израиля, Специальный докладчик передал следующую информацию:

"Поступили сообщения о том, что израильские силы обороны путем принятия различных мер ограничивают религиозную деятельность на территориях, оккупированных Израилем в 1967 году. По поступившим сообщениям, имели место случаи ограничения доступа в мечети и церкви, аресты и убийства верующих и нанесение материального ущерба имуществу религиозных учреждений.

Сообщалось, в частности, что 10 апреля 1989 года в Хевроне солдаты совершили нападение на три мечети и арестовали верующих. Согласно сообщениям, в тот же день было совершено нападение и на мечеть Али Абейда в Калкилии, в результате чего был нанесен ущерб помещениям и имуществу.

2 мая 1989 года, по некоторым утверждениям, израильские власти отказались пропустить в Иерусалим палестинцев, следовавших с Западного берега реки Иордан и сектора Газа; это было сделано для того, чтобы помешать верующим мусульманам принять участие в проводящемся в мечети Аль-Акса праздновании Лейлят аль-Кадр, ночи ниспослания Корана.

Утверждается, что 15 мая 1989 года военнослужащие израильских сил обороны бросили в мечеть канистры с газом в тот момент, когда в ней молились верующие. В результате этого многие получили отравления. Солдаты открыли огонь по жителям, пришедшим на помощь верующим, и ранили некоторых из них.

27 октября 1989 года, как утверждается, израильские силы обороны не позволили иерусалимским патриархам армянской, римско-католической и греческой православной церквей провести моление вместе со священниками, сопровождавшими их в Бейт Сахур".

#### Италия

55. В запросе от 19 октября 1988 года, адресованном правительству Италии (E/CN.4/1989/44, пункт 49), Специальный докладчик передал следующую информацию:

"Утверждается, что затянувшиеся уголовные расследования, начатые в 1981 году, в отношении Миланской ассоциации церкви сиентологии (в частности, по обвинению в создании преступной группы, мошенничестве и незаконной медицинской практике) и незавершенные до настоящего момента, не дают возможности провести беспристрастное судебное разбирательство в приемлемые сроки. Согласно сообщениям, после семи лет следствия занимающийся этим делом миланский следователь распорядился о закрытии всех 20 существующих в Италии церквей и миссий сиентологии, а также о прекращении деятельности связанных с церковью групп по реабилитации наркоманов "Наркокон". Сообщается, что вся религиозная литература была изъята. Утверждается, что 28 мая 1988 года следователь выдал ордер на арест, на основании которого были арестованы 28 членов церкви. Сообщается, что на сентябрь 1988 года несколько членов церкви находились под домашним арестом, а еще пять человек по-прежнему содержались в тюрьме".

56. 12 января 1989 года Постоянный представитель Италии направил дополнительные замечания к вышеизложенной информации Специального докладчика (его ответ от 25 ноября 1989 года см. в документе E/CN.4/1989/44, пункт 50). В этих замечаниях отражены следующие моменты:

"По данным министерства внутренних дел Италии, 3 октября 1988 года миланский судебный следователь, которому поручено расследование по уголовному делу о центрах по реабилитации наркоманов и связанных с ними ассоциаций, таких, как "Hubbard Dianetics Institute", "Chiesa di Scientologia", "Lega Nazionale Civiltà libera dalla Droga" и "Futura di Tecnologie Sociali", распорядился о привлечении к суду 75 человек.

Указывается также, что церковь сиентологии в соответствии с законодательством Италии не признается в качестве церкви, поскольку просьба о таком признании, представленная в 1982 году, была отозвана в 1983 году представителями самой церкви сиентологии.

Предполагаемые правонарушения, в отношении которых производится данное расследование, считаются обычными уголовными правонарушениями, и религиозные убеждения тех лиц, которые их совершили, не имеют никакого отношения к данным правонарушениям".

#### Малайзия

57. В запросе от 3 октября 1988 года, адресованном правительству Малайзии (E/CN.4/1989/44, пункт 51), Специальный докладчик передал следующую информацию:

"Утверждается, что положения пункта 4 статьи 11 конституции, предусматривающие контроль или ограничения в отношении распространения какой-либо религиозной доктрины или вероисповедания среди лиц, исповедующих ислам, негативным образом сказываются на осуществлении свободы мысли, совести и религии. Сообщается, что с начала 80-х годов в штатах Келантан, Трингану, Малакка и Селангор был принят ряд законов (Закон о контроле и ограничениях в отношении распространения неисламских религий) и что эти законы, основанные на положениях пункта 4 статьи II конституции, призваны покончить с распространением неисламских доктрин среди мусульманского населения. Утверждается также, что принятие в конституции, согласно которой была усилена апелляционная компетенция Верховного суда, применяющего исламское право, представляет собой одну из форм принуждения, когда немусульмане вынуждены принимать мусульманский образ жизни.

Сообщается, что среди 106 человек, арестованных в конце 1987 года на основании раздела 71(1) Закона о внутренней безопасности, было несколько христиан, которые были задержаны за проведение чисто религиозной деятельности или просто за их веру. Утверждается также, что по состоянию на май 1988 года следующие лица, исповедующие христианскую религию, все еще содержались под стражей без судебного разбирательства (приводится 10 имен)".

58. 5 января 1989 года Постоянное представительство Малайзии направило следующие дополнительные замечания (его первый ответ от 11 ноября 1989 года см. в документе E/CN.4/1989/44, пункт 52) по вышеизложенной информации:

"В дополнение к моему письму по данному вопросу от 11 ноября 1988 года имею честь настоящим препроводить ответ правительства Малайзии, в частности, и на заявление о том, что якобы "среди 106 человек, арестованных в конце 1987 года на основании статьи 73(1) Закона о внутренней безопасности, было несколько христиан, задержанных за чисто религиозную деятельность или только за свою веру.

1. Правительство Малайзии с глубокой озабоченностью воспринимает содержащееся в запросе Специального докладчика Комиссии по правам человека утверждение о том, что в нашей стране якобы отмечается религиозная нетерпимость, сознательно ограничиваются возможности осуществления свободы мысли, совести и религии; в частности, в качестве примера такого ограничения в нем упоминались законодательные положения о неисламских религиях (контроль за их распространением среди мусульман) в штатах Келантан, Тренгану, Малакка и Селенгор. Кроме того, утверждается, что принятие поправки к статье 121 Конституции якобы представляет собой своего рода форму принуждения немусульман к принятию мусульманского образа жизни.

2. Особое положение ислама, неразрывно связанное с положением малайских правителей, обусловлено исторически. Такое положение вновь закреплено и сформулировано в Конституции.

3. Статья 3(1) Конституции объявляет ислам официальной религией Федерации. Согласно положениям этой статьи, в стране разрешено исповедовать и другие религии в условиях мира и согласия.

4. В целях защиты особого положения ислама как религии Федерации, статья 11(4) Конституции предусматривает, что законы государства (и, соответственно, законы штатов на территории штатов) могут контролировать или ограничивать распространение неисламских религий среди мусульман.

5. Именно в соответствии со статьей 11(4) в штатах Келантан, Малакка, Селангор и Тренгану были введены соответствующие законодательные нормы в отношении неисламских религий (вышеупомянутые указы). В сущности сфера действия каждого из этих законодательных актов ограничена их существом и, как можно видеть из поставленной цели, они предусматривают лишь "контроль и ограничение распространения неисламских религиозных доктрин и верований среди лиц, исповедующих религию ислама".

6. Поскольку сфера действия этих законодательных актов ограничена, они ни коим образом не могут уменьшить возможности для немусульман осуществлять свое право на свободу мысли, совести и религии.

7. Утверждение о том, что вышеупомянутые законы "негативно повлияли на осуществление свободы мысли, совести и религии", носит общий и неконкретный характер, и, для того чтобы серьезно принимать его во внимание, необходимо, чтобы оно было подкреплено конкретными фактами. Однако поскольку это утверждение носит именно такой характер, на данном этапе, по-видимому, говоря об изложенном выше, можно ограничиться словами о том, что эти законы ни в коей мере не могут уменьшить возможности для немусульман осуществлять свое право на свободу мысли, совести и религии. Что касается мусульман, то данные законы не имеют своей целью контролировать их в вопросах мысли, совести и религии. Если любой мусульманин по своей собственной воле и инициативе пожелает получить сведения о другой религии или даже исповедовать другую религию, вышеупомянутые законы не смогут удержать его от этого. Данные законы направлены лишь на то, чтобы защитить мусульман от попыток обратить их в другую религию.

8. Право личности на исповедование своей религии и отправление соответствующих религиозных культов закреплено в статье 11(1) Конституции. Права любой религиозной группы, связанные с ведением ее собственных религиозных дел, созданием и поддержанием в религиозных или благотворительных целях соответствующих учреждений, а также приобретением имущества и владения, распоряжения и управления им, гарантируются в законодательном порядке в пункте (3) этой же статьи. Дальнейшему укреплению права свободно исповедовать свою религию и отправлять соответствующие религиозные культы служит то, что в целях освобождения всех немусульман от уплаты исламских религиозных сборов, статья 11(2) Конституции запрещает принудительное взимание этого налога с какого-либо лица, в том случае, если сумма этого сбора частично или полностью направляется на цели любой другой религии, помимо его собственной.

9. Статья 11 (1) Конституции гарантирует также право личности на пропаганду своей религии: исключение составляет предусмотренная в статье 11 (4) оговорка, сфера действия и обоснование которой подробно изложены в предыдущих пунктах.

10. Что касается поправки к статье 121 Конституции, то правительству Малайзии хотелось бы подчеркнуть, что данная поправка, вопреки утверждениям, не принуждала и никоим образом не может принудить немусульман к принятию мусульманского образа жизни.

11. Цель поправки к статье 121 (касающейся юрисдикции в отношении вопросов, находящихся в ведении шариатских судов) заключается в том, чтобы в вопросах, регулируемых нормами личного и семейного права, ограничить подсудность лиц, исповедующих религию ислама, исключительно шариатскими судами. Это согласуется с юрисдикцией шариатских судов, предусмотренной в пункте 1 Перечня 2 - Государственный перечень, раздел 9 Конституции. Таким образом, поправка не оказывает влияния на положение немусульман.

12. Юрисдикция шариатских судов в отношении правонарушений действует лишь в тех случаях, когда это предусмотрено федеральным законодательством. Закон о распространении юрисдикции шариатских судов на уголовные правонарушения (Закон 1965 года о мусульманских судах (об уголовной юрисдикции)) распространяет эту юрисдикцию лишь на лиц, исповедующих религию ислама. Поэтому ясно, что любые правонарушения, подпадающие под вышеупомянутые законоположения, рассматриваются либо в гражданских судах первой инстанции, либо в гражданских кассационных судах.

13. Учитывая это, совершенно очевидно, что поправка к статье 121 Конституции, по которой в юрисдикцию гражданских судов не входят вопросы, относящиеся к ведению шариатских судов, не означает распространения на немусульман их юрисдикции на немусульман (которая ограничивается исключительно мусульманами в отношении вопросов, указанных в пункте 1 Перечня 2, Государственный перечень, раздел 9 Конституции). Следовательно, утверждение о том, что она представляет собой "своеобразную форму принуждения немусульман к принятию мусульманского образа жизни", не может быть подкреплено ничем, учитывая строго ограниченную сферу действия и ясное понимание смысла поправки к данной статье."

59. В запросе от 13 октября 1989 года, адресованном правительству этой страны, Специальный докладчик передал следующую информацию:

"Согласно поступившим сообщениям, недавно введенное законодательство, в частности статьи 166 и 185 закона 1989 года об отправлении исламских религиозных культов и малайского обычая "паханг" предусматривает наказание плетью бывших мусульман, изменивших свою религию, или лиц, рассказывавших мусульманам о других верованиях".

#### Мавритания

60. В запросе от 10 ноября 1989 года, адресованном правительству этой страны, Специальный докладчик передал следующую информацию:

"Согласно полученной информации, в соответствии со статьей 306 Уголовного кодекса 1983 года, всякий мусульманин, который отказался от своей веры и не раскаялся в этом течение трех дней, приговаривается к смертной казни".

#### Мексика

61. В запросе от 13 октября 1989 года, адресованном правительству Мексики, Специальный докладчик передал следующую информацию:

"Согласно полученной информации, недавно были убиты протестанские пасторы Абелино Херес Эрнандес и Хулио Давалос Моралес. Первый подвергся нападению со стороны группы лиц, состоящей из более 100 фанатиков-католиков, которые отвели его на окраину Сан-Диего-Каррито и там до смерти забили камнями. Тело второго было найдено на заброшенном пустыре 26 января 1989 года. Брат жертвы заявил, что в те выходные дни Хулио проповедовал в деревне Лос-Рейес-де-ла-Пас и распространял там листовки религиозного содержания. Утверждается, что эти убийства создали в протестанской общине страны атмосферу страха и неуверенности".

62. 20 октября Постоянное представительство Мексики запросило у Специального докладчика дополнительную информацию о местонахождении деревень Сан-Диего-Каррито и Лос-Рейес-де-ла-Пас, где, как утверждается, были совершены вышеупомянутые убийства. 23 октября Постоянное представительство Мексики было проинформировано о том, что они находятся в долине Толука.

#### Непал

63. В запросе от 22 марта 1989 года, адресованном правительству этой страны, Специальный докладчик передал следующую информацию:

"Утверждается, что граждане Непала, исповедующие христианскую религию, подвергаются дискриминационному обращению с ними и что несколько сотен непальских христиан были заключены в тюрьму по религиозным мотивам. 193 непальца, согласно утверждениям, находятся в ожидании суда по религиозным делам, причем 27 из них содержатся в тюрьме. Было сообщено о следующих случаях плохого обращения и дискриминации по религиозным мотивам:

а) Согласно сообщениям, г-н Джаман Сингх и г-н Кришна Бахадур Раи отбывают шестилетний срок тюремного заключения за проповеди;

б) Г-н Педжъялкумар Раи из деревни Дорджа, Панчайт, район № 1. Ранку, округ Диктел, согласно сообщениям, находится под арестом в Диктеле с ноября 1988 года вместе с пятью другими верующими-христианами. Это - г-н Баларам Раи, г-н Биджай Кумар Раи, г-н Бхавайт Раи, г-н Бхимбахадур Раи и г-жа Бок Кумари Раи;

с) В округе Диктел, Пхеди Панчайт, районы № 1, 2 и 3, согласно сообщениям, индусы избили христиан и разрушили дом г-на Пратапа Раи;

д) В округе Джанкута, район № 9, Дамра Базар Гаон Оккре, согласно сообщениям, полиция издала приказы, касающиеся непальских христиан, запрещающие им собираться в группы для молитвы и отправления культов;

е) Как сообщается, бывший сержант Текбахадур Лимбу был арестован, заключен под стражу, подвергся жестокому обращению и привлечен к суду за то, что является христианином и проповедует христианство;

ф) Как сообщается, американец Дэвид Ричард Макбрайд и канадец Мервин Бадд были арестованы 27 октября 1988 года и обвинены в "проповедовании христианства и нанесении ущерба индуизму". Согласно сообщениям, они содержатся в небольшом окружном центре Пхидиме".

Никарагуа

64. В запросе от 3 октября 1988 года, адресованном правительству Никарагуа (E/CN.4/1989/44, пункт 54), Специальный докладчик передал следующую информацию:

"Утверждается, что, несмотря на весьма либеральные положения конституции в отношении права на свободу мысли, совести и религии, имеется ряд ограничений de facto, препятствующих эффективному осуществлению этого права. Сообщается, что данные ограничения касаются ряда вероисповеданий, в частности католиков, менонитов, моравских братьев, адвентистов седьмого дня, свидетелей Иеговы, пятидесятников и мормонов.

Сообщается, что многие предметы церковного имущества были либо повреждены, либо изъяты властями. Утверждается, что ущерб церковному имуществу был, в частности, нанесен никарагуанской армией в районах боевых действий, а именно в окрестности сельских общин Эль-Тигре, Агуас-Кальентес, Кайсигуас и Агуасас. Согласно сообщениям, ущерб церковному имуществу был нанесен также в ходе нападений отрядов "Турбас дивинас". Кроме того, сообщается, что 14 октября 1985 года никарагуанская служба государственной безопасности изъяла все движимое имущество благотворительной организации архиепископской епархии Манагуа КОПРОСА (Comision de Promocion Arquidiocesana), которая была после этого закрыта.

Утверждается, что законы чрезвычайного положения ограничивают права на свободу религиозных собраний, поскольку право на проведение под открытым небом массовых служб и процессий на частной основе подвергается существенным ограничениям. Кроме того, сообщается, что официальные и полуофициальные организации часто срывают проведение церковных собраний и служб и что в последние три года отряды "Турбас дивинас" и армейские подразделения 15 раз срывали в Манагуа проведение службы в церкви Нуэстра-Сеньора-дель-Кармен.

Заявляется, что на свободу проповедовать религию наложены жесткие ограничения и что цензуре подвергаются послания епископов к пастве и, до некоторой степени, религиозные проповеди.

Согласно сообщениям, выпуск ряда церковных изданий, в частности таких периодических изданий, как "Иглесиа", "Оха parrokiаль" и "Эральдо католико", был либо ограничен, либо запрещен.

Сообщается, что ряд религиозных лидеров и верующих подверглись запугиванию, нападениям солдат или произвольным арестам. Приводятся сообщения о следующих случаях нападений, совершенных членами полуофициальных организаций на католических священников и лиц, не имеющих духовного сана:

а) 21 июня 1982 года: члены организации "Турбас дивинас" совершили в Манагуа нападение на монашью (приводится имя) в церкви Санта-Роса);

б) 14 августа 1982 года: члены организации "Турбас дивинас" совершили нападение на монашью (приводится имя);

с) 29-30 октября 1983 года: члены организации "Турбас дивинас" совершили согласованные налеты на 25 церквей архиепископской епархии Манагуа; несколько церковных служб было сорвано; были совершены нападения на священников в Сан-Худас;

д) февраль 1984 года: военнослужащие никарагуанской армии совершили нападение на священника миссии пятидесятников в Эль-Тенидо (приводится имя) и подвергли его жестоким пыткам;

е) 17 июня 1984 года: в населенном пункте Эль-Саусе во время мессы было совершено физическое нападение на священника;

ф) 21 июня 1984 года: члены организации "Турбас дивинас" совершили нападение на католического священника (приводится имя) общины Бело-Орисонте;

г) 17 июня и 9 июля 1984 года: неизвестные лица совершили нападение на католического священника (приводится имя) общины Санта-Ана.

Сообщается, что с весны по осень 1985 года имели место случаи кратковременных арестов священников и лиц, не имеющих духовного сана (приводится 9 имен).

Сообщается о длительных сроках лишения свободы по религиозным мотивам (приводится 4 имени).

Приводится информация о том, что ряд католических священников, членов религиозных орденов и евангелических священников церкви были высланы из страны. В этой связи сообщается о следующих случаях:

а) 13 января 1982 года: высылка из страны двух монахов-капуцинов и двух монахинь общины Санта-Инес;

б) 16 августа 1982 года: высылка из страны священника салесианской церкви;

с) май 1983 года: высылка священников прелатства Хигальпы;

д) 31 октября 1983 года: высылка двух священников салесианской церкви;

е) 10 июля 1984 года: высылка 10 католических священников;

ф) 28 июня 1986 года: высылка (приводится имя) представителя архиепископской епархии Манагуа;

г) 4 июня 1986 года: высылка (приводится имя) епископа Хигальпы".

65. 15 февраля 1989 года Постоянное представительство Никарагуа направило Специальному докладчику свои замечания по поводу вышеизложенной информации. В этом сообщении говорится о том, что и политическая конституция как основной закон страны, и Статут прав и гарантий никарагуанцев, полностью гарантируют свободу совести и вероисповедания, а в Уголовном кодексе предусмотрены наказания за преступления против свободы совести и вероисповедания. Далее в письме говорится:



"После победы Сандинистской народной революции, в соответствии с положениями обнародованного в октябре 1980 года официального коммюнике Национального руководства Сандинистского фронта национального освобождения (СФНО) о вопросах религии, церковь в Никарагуа впервые за свою историю получила необходимые возможности для свободного осуществления своей религиозной деятельности. Статья 8 основного закона Республики закрепляет свободу совести и вероисповедания на основе принципов максимальной терпимости. В свою очередь, в статье 19 Статута прав и гарантий никарагуанцев говорится следующее: "Ни один человек не должен становиться объектом мер принуждения, которые могут уменьшить его свободу мысли, совести и религии или его право по своему собственному выбору становиться или оставаться приверженцем той или иной религии или вероучения, а также свободу индивидуального или коллективного выражения религиозных взглядов и убеждений в общественных местах или дома, посредством богослужения, исполнения ритуалов, отправления култов и проповедования.

Большинство населения в Никарагуа исповедует католицизм, однако признается также существование целого ряда других религий, и государство поддерживает отношения со всеми этими религиями.

В соответствии со сложившимися принципами и традициями в стране празднуются религиозные праздники, причем без всяких ограничений со стороны государства. Для проведения религиозных служб в церквях не требуется никакого разрешения.

Католическая церковь и религиозные объединения пользуются гарантированным в законодательном порядке правом собственности на свои помещения, а также правом на строительство новых сооружений в соответствии с применимым законодательством.

Католицизм появился в Никарагуа вместе с испанскими завоевателями в начале XVI века. Таким образом, католицизм распространился и среди местных народов, получив признание на значительной части территории страны, причем наибольшая концентрация населения, его исповедующего, отмечается на тихоокеанском побережье, в северных и центральных районах.

Население атлантического побережья, напротив, попало под влияние епископальной церкви и моравских братьев, которые прибыли в Никарагуа 2 мая 1847 года и постоянно обосновались в районах Москитового Берега 4 марта 1849 года. Эта дата стала началом новой эры, во время которой этим церквям удалось оказать решающее влияние на формирование религиозных ценностей социальных групп, проживающих на побережье Атлантического океана.

После возникновения либерального государства во время правления тогдашнего президента Хосе Сантоса Селая (1893-1909 годы) произошло отделение церкви от государства и школы от церкви. За исключением этих лет, католицизм всегда сохранял правовой статус официальной государственной религии.

Сандинистская народная революция является исторической вехой в мировом революционном процессе, поскольку она не носит антиклерикального характера, а напротив, поощряет и уважает религиозные традиции никарагуанского народа.

Такое уважение к традиционным религиям воплощено в ныне действующей Конституции, согласно которой Никарагуа является демократической, народной, представительной и светской по своему характеру республикой, одинаково гарантирующей признание самых различных религий, исповедуемых в стране.

Что касается протестантских церквей, то несмотря на то, что впервые они появились в стране во второй половине XIX века, большинство из ста ныне существующих общин возникло в 1960 году, причем их число значительно возросло за годы, прошедшие после победы революции.

Протестантская церковь в Никарагуа имеет центры по изучению библии и технической подготовке, дошкольные учреждения, начальные школы, средние школы и один университет (Politécnico-Uruli). Влияние протестантской церкви распространяется на всю страну: большинство из ее членов проживает в районе тихоокеанского побережья, на побережье Атлантического океана, приверженцы этой религии составляют большинство населения.

Несмотря на принятие национального закона о чрезвычайном положении в ответ на военную и экономическую агрессию правительства Соединенных Штатов во главе с президентом Рональдом Рейганом, правительство Никарагуа никогда не принимало мер, ограничивающих реальное осуществление права на свободу мысли, совести и религии, что видно из следующих статистических данных о католической церкви и протестантских общинах страны:

Статистические данные о католической церкви

	1979	1987
Церковные приходы	167	178
Епархиальные священники	144	166
Религиозные конгрегации	54	83
Монахи	149	264
Монахини	400	592
Семинарии	2	8
Семинаристы		315
Движения мирян		20
Члены иностранных религиозных орденов:		
Мужчины	149	272
Женщины	400	621

Статистические данные о евангелической церкви в Никарагуа

	1979	1987
Число общин	46	100
Число пасторов	1 500	2 000

Правительство Никарагуа проводит политику государственной помощи церквям, в рамках которой к апрелю 1983 года им было выделено 142 637,99 м<sup>2</sup> земли в городских районах Манагуа. До 1988 года государство выделяло религиозным школам в виде субсидий 734 412 тыс. кордоб в год, что составляет около 5% национального бюджета министерства образования. Государство гарантирует церквям право на владение имуществом, однако создаваемые при церквях организации должны выполнять правовые требования, применяемые ко всем организациям страны. Именно в этих условиях КОПРОЗА начала заниматься своей незаконной деятельностью. КОПРОЗА - это организация епархии архиепископа Манагуа, занимающаяся вопросами здравоохранения, образования и жилищного строительства, и ее для ее существования в качестве юридического лица необходимо было получить разрешение государства. Продолжая упорно игнорировать установленный законом порядок, она поставила себя в положение незаконного объединения, которое существует де-факто, но не существует де-юре, и вследствие этого ее имущество было временно конфисковано. Позднее, 19 июля 1986 года, сразу после того, как ситуация была улажена, власти Никарагуа вернули это имущество церковным властям.

В Никарагуа в соответствии с законом все органы массовой информации без исключения подлежат регистрации в Главном управлении средств массовой информации. Несмотря на этот закон, газеты "Иглесиа", "Оха parroquial" и "Эральдо католико" упорно продолжали не подчиняться закону, игнорируя многие обращения к ним призывы официальных властей выполнить существующие требования и этим самым не оставляя властям другого выбора, кроме закрытия этих периодических изданий. По никарагуанскому радио ежедневно транслируется более 50 религиозных программ.

Каждую неделю в Никарагуа проводится более 2 000 месс. В стране насчитывается более 100 евангелических общин, 82 религиозные конгрегации, свыше 175 католических приходов и более 2 000 евангелических церквей, открытых для доступа публики.

Когда действовал национальный закон о чрезвычайном положении, для проведения публичных религиозных служб под открытым небом и организации процессий в частных владениях требовалось получение соответствующего разрешения. Вместе с тем за этот период не было отказано ни в одной просьбе о получении такого разрешения.

Имело место несколько сугубо индивидуальных случаев, когда некоторые недуховные лица и священники вызывались властями и предупреждались о том, что деятельность, которой они занимаются в личном качестве, является нарушением закона о земле. Вместе с тем никто до сих пор еще не был предупрежден или осужден из-за своей религиозной деятельности. За 10 лет революции ни один священник или член религиозного ордена не был наказан по причинам религиозного характера или за какую-либо другую деятельность.

Важно подчеркнуть, что для правительства Никарагуа уважение прав человека является основополагающим принципом революции. За 10 лет революции никто не был осужден за участие в религиозной деятельности или исповедование своего вероучения или религии. В то же время имели место отдельные случаи, когда определенные гражданские лица, пользуясь существующими в стране религиозными свободами, нагло попирали закон,

совершая акты вандализма и нарушая общественный порядок; такие деяния в личном качестве совершали г-н Паул Менбреньо Гаитан, г-н Висенте Маркес Алеман, г-н Франсиско Санчес Гутьерес и г-н Луис Мора Санчес. Все они нарушили закон о поддержании порядка и общественной безопасности, указ № 1074 от 6 июля 1972 года, забросав камнями 16 сотрудников полиции, которые в результате этого получили серьезные ранения и кровоподтеки по всему телу.

В заключение необходимо сослаться на статьи 27 и 47 национальной Конституции: "Иностранцы имеют те же права и обязанности, что и никарагуанцы, за исключением политических прав и других прав, которые могут быть установлены законом; они не могут вмешиваться в вопросы, которые связаны с политическими правами, установленными Конституцией и законом". Вопреки этому, некоторые иностранные священники участвовали в деятельности, разрешенной только гражданам Никарагуа, что повлекло за собой их высылку".

#### Пакистан

66. В запросе от 7 апреля 1989 года, адресованном пакистанскому правительству, Специальный докладчик передал следующую информацию:

"Было сообщено, что в Рабвахе сторонникам движения "Ахмадия" было запрещено проводить празднование столетия со дня возникновения движения, начинавшееся 23 марта 1989 года, и что в Рабвахе было объявлено о продлении на неопределенный срок действия статьи 144 Уголовно-процессуального кодекса. Согласно сообщениям, 24 человека были арестованы, против четырех из них было начато судебное разбирательство в связи с якобы имевшим место нарушением статьи 144, а против 20 других человек, как отмечается, были возбуждены дела на основании статьи 298с Уголовного кодекса.

Как сообщается, собрания ахмадийцев по случаю празднования столетия со дня возникновения движения "Ахмадие" были запрещены в Джанге, Лаялпуре и Лахоре.

Было сообщено о следующих случаях, связанных с якобы имевшими место нарушениями указа № XX от 1984 года:

а) суд Тандоадама (Синдх) выдал ордер на арест Хазрата Мирзы Тахира Ахмада, верховного главы движения "Ахмадие" в исламе, потому что он назвал себя мусульманином;

б) отмечалось два случая возбуждения дел против редактора и издателя "Аль-Фаза", ежедневной газеты этой общины, поскольку в ней были опубликованы суры из святого Корана;

в) отмечались случаи возбуждения дел на основании статей 295с и 298с Уголовного кодекса против ряда лиц в округах Гуджранвала, Шейхпура, Мирпурхас и Атток за использование мусульманских форм приветствования;

г) г-н Ирлад Хан из Гуджранвалы был приговорен к одному году тюремного заключения и штрафу в 1 000 рупий за ношение символа веры "калма";

е) 20 декабря 1988 года в Исламабаде за написание мусульманских изречений в приглашении на свадьбу было арестовано семь членов одной ахмадийской семьи".

67. В запросе от 13 октября 1989 года была передана следующая информация:

"Утверждается, что 12 апреля 1989 года в местечке Нанкана Сахиб, округ Шейхпура, были сожжены или серьезно повреждены 17 домов, принадлежавших ахмадийским семьям. Согласно сообщению, в тот же день в этом городе была снесена ахмадийская мечеть. По некоторым сообщениям имеющейся информации, в ходе этих событий поджигались списки Корана. Сообщается также, что эти антиахмадийские выступления были организованы мусульманскими фундаменталистами, действующими с согласия полицейских властей, которые якобы и не предпринимали попыток защитить жертвы.

Сообщалось, что 16 июля 1989 года в деревне Чак Сикандер, провинция Гуджрат, мусульманские "фундаменталисты" подожгли более 100 домов, принадлежавших ахмадийцам, стреляли в них и убивали принадлежавших им животных. В результате обстрела, как утверждается, погибли три ахмадийца, и гораздо большее число людей получили ранения. Сообщалось также о том, что во время антиахмадийских волнений все выходы из деревни были заблокированы, с тем чтобы ахмадийцы не могли убежать. Утверждается, что эти события происходили на глазах у сотрудников полиции. Согласно сообщениям, свидетелями обстрела, грабежа и актов вандализма были старший офицер, заместитель комиссара и заместитель главного инспектора полиции. Согласно сообщениям, случаи поджогов, разбоя и разграбления ахмадийских домов продолжались и на следующий день, 17 июля 1989 года. Согласно полученной информации, 50 ахмадийцев по-прежнему находятся в Чак Сикандере и вынуждены опасаться за свою жизнь".

68. В запросе от 8 ноября 1989 года была передана следующая информация:

"Сообщается, что 28 сентября 1989 года в Навабшахе, Синдх, выстрелом из огнестрельного оружия был убит д-р Абдул Куддус, хорошо известный деятель движения "Ахмадие". Согласно полученным сведениям, убийство произошло в тот момент, когда он возвращался в свою больницу после визита к больному. Убийство д-ра Куддуса было совершено спустя два месяца после убийства его брата д-ра Абдул Кадыра, совершенного в Навабшахе, Синдх. Кроме того, было сообщено, что в последнее время были убиты следующие деятели движения "Ахмадие": Куреши Абдур Рахман, Инам-ур-Рахман Анвар, Абдур Раззак, д-р Акиль бин Абдул Кадыр, Махмуд Ахмед Атхвал, Сиед Амр-ул-Хак, Халид Сулейман, Бабу Абдул Хаффар и д-р Мунавар Ахмад.

Сообщается также, что 11 октября 1989 года в Кхарияне несколько мулл провели совещание и объявили, что 2 ноября 1989 года они совершат нападение на городскую мечеть и уничтожат ее. Согласно полученным сообщениям, данная мечеть до сих пор мирно использовалась как ахмадийской, так и неахмадийской общинами. Кроме того, сообщается, что ахмадийцам угрожали убийством в городах Саргодха, Касур, Хушаб, Чавинда, Даска и Навабшах.

Были также получены сообщения об имевшем место 20 октября 1989 года аресте Сухибзады Мирзы Хуршид Ахмада и Сухибзады Мирзы Гулям Ахмада, соответственно директора отдела общих вопросов и директора Таблика Центральной организации движения "Ахмадие". Согласно некоторым утверждениям, впервые за многие годы ахмадийцам Рабваха было разрешено провести годовое собрание. Однако после того, как была предпринята незаконная попытка сорвать собрание, полиция, согласно утверждениям, совершила явно репрессивный акт, задержав вышеупомянутых лидеров "Ахмадие".

69. 20 декабря 1989 года Постоянное представительство Пакистана передало ответ правительства Пакистана на запросы Специального докладчика от 7 апреля, 13 октября и 8 ноября 1989 года:

"1. Заявления, сделанные ахмадийской общиной, были проверены и признаны необоснованными. Подобные жалобы, высказывавшиеся в прошлом, также оказывались беспочвенными.

2. Правительство Пакистана, как и ранее, представило Специальному докладчику по вопросам религиозной нетерпимости подробные и всесторонние ответы по этому вопросу. Они были опубликованы в документах E/CN.4/1988/45/Add.1 и Corr.1 от 6 января 1988 года и E/CN.4/1989/44 от 30 декабря 1988 года.

3. Повторяем, что правительство Пакистана последовательно выполняет свои обязательства по обеспечению справедливого и беспристрастного отношения ко всем своим гражданам, независимо от их религиозных верований. В отношении ахмадийцев не допускается никакой дискриминации.

4. Кроме того, новое демократическое правительство Пакистана серьезно воспринимает свои обязательства в области прав человека. Оно привержено делу защиты и поощрения прав человека во всех сферах и классах общества страны. Достоинству человеческой личности уделяется первоочередное внимание при всех действиях, предпринимаемых или намечаемых нынешним правительством.

5. Стремление нового правительства придерживаться существующих норм в области прав человека можно оценить на основе следующего заявления премьер-министра Пакистана Мохтармы Беназир Бхутто, с которым она выступила 2 декабря 1988 года в своем первом обращении к нации после принятия присяги в качестве главы исполнительной власти страны:

a) мы приложим все усилия, чтобы обеспечить всем гражданам равный социальный статус и защитить права человека во всех их аспектах;

b) обеспечение защиты народа от угнетения и эксплуатации является долгом правительства. Отныне никто не будет иметь возможность эксплуатировать трудящихся;

c) мы пересмотрим ныне существующий минимальный уровень заработной платы. Мы обязаны соблюдать стандарты, установленные МОТ в области труда;

d) защита меньшинства - наша святая обязанность. Мы обязуемся защищать все меньшинства".

6. Кроме того, вскоре после вступления в должность 2 декабря 1988 года премьер-министр Мохтарма Беназир Бхутто распорядилась освободить из заключения около 2 000 политических заключенных Пакистана и отменила смертный приговор в отношении 2 029 человек, заменив его на тюремное заключение. Сегодня в Пакистане нет ни одного политического заключенного. Помимо этого, были также освобождены все женщины-заключенные, осужденные не за убийство или серьезные преступления.

7. Надеемся, что представленные разъяснения также помогут развеять любые опасения относительно положения ахмадийцев в Пакистане".

#### Румыния

70. В запросе от 3 мая 1989 года, адресованном румынскому правительству, Специальный докладчик передал следующую информацию:

"Утверждается, что два священника-пятидесятника из Бухареста - Константин Караман и Ион Диника - подвергаются различным гонениям. Г-н Караман, как сообщается, неоднократно содержался в заключении в связи с его религиозными убеждениями. Как сообщается, в домах обоих священников проводились обыски, и им обоим было предписано ежедневно лично отмечаться в отделении тайной полиции; сообщается, что на них оказывается давление, с тем чтобы они сообщили имена лиц, посещающих молитвенные собрания на частных квартирах".

71. 6 октября 1989 года Постоянное представительство Социалистической Республики Румынии передало Специальному докладчику ответ румынских властей. В данном ответе, в частности, говорится:

"Караман Константин (77 лет) и Диника Ион (43 года) являются членами общины пятидесятников Бухареста, но не являются священниками.

В марте 1989 года в отношении их было проведено уголовное разбирательство в связи с тем, что на их квартирах были найдены печатные материалы враждебного характера, большое количество незаконно ввезенного аудио- и видеоборудования, а также крупные суммы денег, включая иностранную валюту, однако к лишению свободы они приговорены не были.

В соответствии с румынским законодательством, частные лица могут иметь иностранную валюту лишь на специальных счетах в Румынском внешнеторговом банке.

Во время допросов указанные лица заявили, что данное имущество и денежные средства были незаконно ввезены в страну иностранными гражданами для создания групп по изучению Библии вне рамок существующей церкви пятидесятников в Румынии. Настоящая деятельность, проводившаяся вне помещений церкви пятидесятников, была направлена, как это было признано обоими обвиняемыми, на создание фракционного течения внутри церкви пятидесятников.

Участвуя в этой деятельности, указанные лица нарушали румынские законы, и в связи с этим указанное имущество было конфисковано. Оба они были предупреждены о противоправном характере их действий. Вместе с тем они не были подвергнуты аресту или какой-либо мере наказания".

72. В запросе от 13 октября 1989 года Специальным докладчиком правительству этой страны была передана следующая информация:

"В соответствии с полученной информацией, контроль, осуществляемый Департаментом религиозных культов, за религиозной деятельностью и общие ограничения права на свободу собраний вызвали ряд ограничений свободы вероисповедания. Также, в соответствии с указанной информацией, некоторые члены религиозных общин подвергаются различным гонениям и дискриминации. Лицам, работающим на руководящих постах, в частности в области образования или на государственной службе, угрожают увольнением, если они будут продолжать участвовать в религиозной деятельности. Также отмечалось, что для производства, ввоза и распространения трудов религиозного характера, в частности Библии, установлены строгие ограничения.

Указанные меры и ограничения, которые, согласно сообщениям, распространяются как на 14 официально признанных церквей и вероисповеданий, так и на непризнанные вероисповедания, можно проиллюстрировать на примере следующих конкретных случаев:

a) Константин Лунгоши, Петрика Моросан, Захария Моросан, Василе Чиндрис и Константин Сирдей - христиане из района Сучава, принадлежащие к запрещенному евангелическому движению "Армия Господа", - были, по сообщениям, арестованы в период с февраля по апрель 1989 года и приговорены к тюремному заключению сроком от 3 до 4,5 лет за участие в незаконных молитвенных собраниях, проходивших на частных квартирах;

b) Валентин Рузу, Георге Якобута и Николаш Якоб - баптисты - были арестованы накануне сноса властями баптистской церкви в Команешти близ Башеу. Причиной сноса церкви послужило якобы то, что церковь была построена без разрешения. Между тем, члены общины утверждают, что они получили устное разрешение. Указанные три баптиста, а также трое их сообщников были обвинены в том, что они строили церковь из ворованных материалов. Два других баптиста, которые были арестованы в то же время, - священник Иван Чивоин и Михай Крету, были освобождены. Суд по делу обвиняемых начался 10 августа 1989 года в Георге Георгиу-Деж. Сообщается, что у католического священника из Орадеа Яноша Чилика были серьезно травмированы руки в ходе дознания относительно членов его прихода;

c) Ласло Токеш, священник реформистской церкви в Тимишоаре, по сообщениям, был отстранен от должности в 1988 году за критику в отношении постоянного сокращения квоты студентов, принимаемых на теологическое отделение. В августе 1989 года он был допрошен в секуритате (тайная полиция) после показа по венгерскому телевидению 24 июля 1989 года интервью, в ходе которого он критиковал, в частности, кампанию по систематизации сельского населения. В сентябре 1989 года ряд членов общины подверглись давлению и угрозам, с тем чтобы посеять разногласия между общиной и Токешем;

d) В адрес Эрно Ужвароши, бизнесмена и близкого соратника пастора Ласло Токеша, активного члена реформистской церкви в Тимишоаре, поступали угрозы относительно его увольнения либо перевода на другую работу имевшие целью заставить его прекратить деятельность в реформистской церкви, 12 сентября 1989 года он пропал при загадочных обстоятельствах. 14 сентября его нашли мертвым в лесу близ Тимишоары.



е) Епископ Римской католической церкви Жакаб Антал был, по сообщениям, принужден в феврале 1989 года отменить мессу, которую он должен был служить в Кложе в память о его усопшем предшественнике епископе Ароне Мартоне. Два священника, которые не подчинились приказу об отмене поминальных служб по Мартону, были отстранены от должности".

73. 8 ноября 1989 года Постоянное представительство Румынии передало следующие замечания под общим названием "Свобода совести и религии в Румынии" в ответ на запрос, препровожденный Специальным докладчиком 30 июня 1989 года:

"Гарантия свободы совести и религии в Румынии основана на принципе равных прав и обязанностей всех граждан независимо от их национальности, расы, пола или религии, во всех областях экономической, социальной, правовой и культурной жизни.

Вероисповедание является частным делом каждого гражданина. Государство запрещает любое деление граждан на верующих и неверующих. Оно не вмешивается в эти вопросы, в которых каждый член общества имеет свободу выбора.

Позиция Румынии заключается в том, что свобода совести применима как к религиозным верованиям, так и к свободе придерживаться материалистических взглядов.

В Румынии все граждане без различия пользуются правом выбирать и исповедовать религию, либо не выбирать и не исповедовать никакой религии.

Поскольку верующие и духовные лица имеют те же социальные экономические и политические интересы, что и весь румынский народ в целом, государство обеспечивает и гарантирует все условия, необходимые для ведения религиозной деятельности.

Важную роль в отношениях между государством и церковью традиционно и с учетом конкретных исторических условий, играет тот позитивный вклад, который румынская церковь на протяжении многих веков истории Румынии вносила в защиту самобытности, независимости и культурного развития румынского народа.

Статья 30 Конституции гласит: "Свобода совести гарантируется всем гражданам Социалистической Республики Румынии. Каждый свободен иметь религиозные верования или не иметь их. Гарантируется свобода отправления религиозных культов. Гарантируется свобода организации и деятельности религиозных организаций. Порядок их организации и деятельности определяется законом".

В соответствии со статьей 1 Закона 1948 года об общих условиях, регулирующих религиозные организации, любой гражданин может исповедовать любую религию, или принимать любую веру, если её исповедание не противоречит Конституции, общественному порядку и безопасности или нормам нравственности.

Статья 3. Никто не может преследоваться за то, что он является неверующим.

Данная свобода также гарантируется Уголовным кодексом, статья 247 которого гласит, что "если какое-либо должностное лицо ограничивает какого-либо гражданина в использовании или осуществлении его прав или ставит последнего в унижительное положение по причине его национальности, расы, пола или религии, он подлежит наказанию тюремным заключением сроком от шести месяцев до пяти лет". В соответствии со статьей 318 "действия, препятствующие осуществлению свободы отправления религиозных культов, либо затрудняющие их, организованного и проводимого в соответствии с законом, подлежат наказанию в виде лишения свободы сроком от одного до шести месяцев или уплаты штрафа. Та же мера наказания применима в случае, если какое-либо лицо принуждают силой к участию в религиозных службах любого вероисповедания или к участию в действиях, связанных с отпращиванием религиозных обрядов".

Одним из основных элементов юридических положений, регулирующих свободу совести и религии, является полное равенство всех религиозных культов. В Румынии нет господствующих, привилегированных религий и церквей, как нет и второстепенных религий и церквей, подвергающихся дискриминации в силу числа или национального происхождения их сторонников.

Все вероисповедания пользуются одинаковыми правами и свободами, и их сторонники могут организовываться и действовать в соответствии со своими собственными правилами, доктринами и традициями, а также национальностью верующих. Они свободны использовать родной язык в своей деятельности, при проведении служб, в печатных публикациях, духовных учебных заведениях и т.д. Они вправе иметь церкви, молитвенные дома, кладбища и т.д. для удовлетворения своих потребностей.

Отношения между государством и религиями основываются на принципе взаимного уважения, невмешательства со стороны государственных властей во внутренние дела церкви и уважении религиозными учреждениями законов страны.

В Румынии отсутствуют какие-либо трения или разногласия между государством и лидерами различных религий. Отношения между государством и различными церквями носят нормальный, гармоничный характер, все проблемы решаются путем диалога в духе взаимопонимания, взаимного уважения и соблюдения законности.

Румынское государство также оказывает финансовую поддержку деятельности церквей. Треть заработной платы персонала религиозных учреждений выплачивается государством. Государство выделяет крупные суммы для сохранения и реставрации церквей, которые являются частью национального культурного достояния.

В соответствии с законом 1948 года, о котором говорилось выше, в Румынии существует 14 религий, каждая из которых имеет свой собственный статус и правила.

Румынская православная церковь имеет 12 342 церкви, 2 400 из которых представляют собой исторические или архитектурные памятники, являющиеся частью культурного достояния страны.

После второй мировой войны была построена 471 новая церковь и 227 были восстановлены после того, как они были разрушены в период 1940-1944 годов, когда часть страны была оккупирована хорватской Венгрией.

Румынская православная церковь имеет 103 мужских и женских монастыря, в которых обитают свыше чем 2 000 монахов и монахинь, шесть семинарий и два духовных училища. Она также имеет приходские дома, резиденции епископов, административные здания, типографии, мастерские для изготовления различных предметов культа, здания для хранения коллекций религиозных предметов искусства и т.д.

Что касается римской католической церкви, то она имеет в настоящее время 1 151 церковь, а также приходские дома, резиденции епископов, административные здания и школы по подготовке церковнослужителей. За последние 15 лет было построено 30 новых католических церквей. Религиозные службы проводятся на родном языке общины.

Что касается других религий, то положение является следующим:

Реформистская церковь - 953 церкви  
Евангелическая церковь августинского толка - 275 церквей  
Синодально-пресвитерианская евангелическая церковь - 46 церквей  
Греко-католическая церковь - 140 церквей  
Старокатолическая церковь - 59 церквей  
Армяно-грегорианская церковь - 15 церквей

Четыре церкви протестантского толка готовят священнослужителей в Протестантском духовном колледже в Клуж-Напоке, который имеет три отделения (реформистское, евангелическое-пресвитерианское и греко-католическое), тогда как священнослужители евангелической церкви августинского толка готовятся в Сибиу.

- a) Церковь пятидесятников имеет 796 молельных домов и одну духовную семинарию;
- b) баптистская церковь имеет 951 молельный дом и одну духовную семинарию;
- c) церковь адвентистов седьмого дня имеет 521 молельный дом и одну духовную семинарию;
- d) церковь христианских благовестников имеет 380 молельных домов;
- e) исламская церковь имеет 82 мечети;
- f) еврейская церковь имеет 118 синагог. Она имеет также дома для престарелых, кошерные столовые и рестораны, а также собственную систему социального обеспечения.

Все религии ежегодно публикуют большое число религиозных книг и журналов. В период с 1981 по 1987 год они опубликовали издания 516 названий общим тиражом 1 834 000 экземпляров. Ежегодно они печатают 3,7 млн. религиозных календарей. Также издаются 19 религиозных ежемесячных, двухмесячных и квартальных изданий общим тиражом 84 450 экземпляров.

Все религии имеют молитвенные книги на родном языке общины.

В 1987 году, например, баптистская церковь издала 5 000 экземпляров Библии.

За последние 10 лет церкви, посещаемые верующими венгерского происхождения, импортировали 50 000 экземпляров Библии, а церкви, посещаемые верующими немецкого происхождения, - 6 000 экземпляров Библии.

Духовенство играет активную роль в общественной деятельности, направленной на развитие страны и повышение благосостояния румынского народа.

Двадцать три представителя церквей являются членами Национального совета Фронта демократии и социалистического единства, общественной организации с наиболее широким представительством. Четыре представителя духовенства являются членами румынского парламента, Национального Собрания (патриарх румынской православной церкви Теоктист Арапачу, епископ евангелической церкви августинского толка из Сибиу Альберт Кляйн, епископ реформистской церкви из Орадеа Ласло Папп и Главный раввин Моисей Розен.

Духовенство также принимает участие в деятельности, направленной на сохранение культурного наследия страны, с учетом того, что 60% предметов, обладающих высокой художественной ценностью, находятся во владении церквей".

#### Саудовская Аравия

74. В запросе от 10 марта 1989 года, адресованном правительству этой страны, Специальный докладчик передал следующую информацию:

"Утверждается, что примерно полумиллиону иностранных рабочих-христиан запрещается исповедовать свою веру как в общественных местах, так и частном порядке, и что строительство христианских церквей или молельных домов запрещено".

75. 23 ноября 1989 года Постоянное представительство Королевства Саудовской Аравии передало ответ правительства Саудовской Аравии на письмо Специального докладчика от 10 марта 1989 года:

"Население Саудовской Аравии является на 100% мусульманским. Немусульмане в Саудовской Аравии свободны исповедовать свою собственную религию в своих жилищах".

#### Сомали

76. В запросе от 22 марта 1989 года, адресованном правительству Сомали, Специальный докладчик передал следующую информацию:

"Сообщается, что ряд религиозных лидеров и верующих содержатся в заключении. Девять религиозных лидеров (шейхов), по сообщениям, отбывают пожизненное заключение после того, как они были приговорены к смертной казни на тайных судебных процессах в Могадишо 8 апреля 1987 года по статье 12 Закона 54, который предусматривает смертную казнь за "использование религии в целях подрыва национального единства или в целях свержения или ослабления государственной власти". Сообщается, что эти

лица были арестованы в мае 1986 года после образования в Могадишо "Сомалийского исламского движения", которое, как сообщается, выступило с критикой политики подавления религиозной деятельности и ставило своей целью воспитание общества в духе умеренных исламских принципов и законов. В числе обвинений, выдвинутых против данных лиц, как сообщается, был ввоз религиозной литературы. По сообщениям, пять других религиозных лидеров или верующих отбывают длительные сроки заключения, а еще 70, как утверждается, содержатся в заключении в ожидании приговора.

Далее сообщается, что после начала боев на севере Сомали в мае 1988 года многие мечети были разрушены или частично пострадали в результате авиационных бомбежек городов Харгейса и Бурао. Утверждается, что артиллерийские обстрелы и перестрелки часто имеют место во время молитв, что приводит к жертвам среди молящихся".

77. В запросе от 8 ноября 1989 года, адресованном правительству этой страны, Специальный докладчик передал следующую информацию:

"Утверждается, что в результате столкновений на религиозной почве, имевших место в июле 1989 года, 450 человек были убиты, 1 000 ранены и многие арестованы. По сообщениям, беспорядки начались вскоре после убийства лидера небольшого римско-католического меньшинства в Мойодишо 9 июля 1989 года. После этого мусульманские лидеры были арестованы, и 13 июля 1989 года их сторонники объявили о проведении мирной демонстрации с требованиями об их освобождении. По сообщениям, правительство ответило на это развёртыванием войск вокруг мечетей и собора. Как сообщается, после окончания молитвы, когда мусульмане направились домой, солдаты открыли по демонстрантам огонь".

#### Испания

78. В запросе от 7 апреля 1989 года, адресованном испанскому правительству, Специальный докладчик передал следующую информацию:

"Утверждается, что условия ареста и содержания в заключении в Мадриде с 20 ноября 1988 года 11 членов Международной ассоциации сиентологов не соответствуют тем нормам, касающимся прав человека для заключенных, которые предусмотрены в испанском законодательстве и в соответствующих международных документах, ратифицированных Испанией, включая Международный пакт о гражданских и политических правах. Полиция и судебные власти в этой связи совершили, по сообщениям, следующие действия:

- a) не информировали заключенных о причине их ареста и обвинениях, выдвигаемых против них;
- b) вошли и совершили обыск не в тех помещениях, которые были указаны в ордере;
- c) оснований для ареста было недостаточно, в частности, обвинения были неконкретными и отсутствовала связь между обвинениями и арестованными лицами;
- d) была нарушена конфиденциальность судебного разбирательства;

- e) имели место злоупотребления в ходе допроса;
- f) была конфискована религиозная литература".

79. 6 июня 1989 года Постоянный представитель Испании передал ответ испанских властей Специальному докладчику. В данном ответе говорится:

"Ссылаясь на Ваше послание Ref. G/SO 214 (563) от 7 апреля 1989 года, содержащее запрос Специального докладчика по вопросу о религиозной нетерпимости г-на Анджелло Видаля д'Альмейда Рибейро, препровождающий жалобу Международной ассоциации сиентологов против властей моей страны относительно якобы имевших место нарушений принципа свободы религии в Испании, имею честь препроводить Вам для сведения Специального докладчика замечания моего правительства в отношении данного дела (сообщение получено от Управления по правам человека Министерства иностранных дел и общего технического секретариата Министерства внутренних дел).

В ответ на телеграмму секретариата Генерального директора от 7 февраля 1989 года в отношении жалобы, которая была представлена Комиссии по правам человека Организации Объединенных Наций его преподобием Хабером Йеншем и вторично направлена членом швейцарского парламента г-ном Бронниманном и которая касается ареста 70 членов церкви сиентологов 20 ноября прошлого года, имею честь сообщить Вам, что в соответствии с полученной информацией из Главного управления полиции, указанные действия относятся к так называемой "Operación Rosío", операции, проведенной сотрудниками полиции на основании расследования, произведенного группой судебной полиции, находящейся в ведении Мадридского суда, по приказу судебного следователя 21 округа Мадрида, который ведет указанное дело и начал предварительное разбирательство по делу № 2663/84-D, поскольку существуют достаточные доказательства проведения незаконных собраний, незаконных действий, преступлений против общественной безопасности, мошенничества, подлога документов, налоговых и валютных преступлений.

С учетом действий, предпринятых судебным следователем, а также подведомственного статуса группы судебной полиции, которая проводила расследование и начала судебное производство, а также учитывая положения Королевского декрета № 769/1987 от 19 июня относительно деятельности судебной полиции и то, что дело находится в производстве, представляется нецелесообразным сообщать какого-либо рода информацию до вынесения судебного решения.

Правительство Испании желает привлечь внимание к следующим соображениям в связи с жалобой на испанское правительство, поданной членами Международной ассоциации сиентологов.

1. В первую очередь испанское правительство желает указать на несоответствие между характером жалобы, обвинениями, выдвигаемыми в ней, и каналами, через которые она была направлена в Комиссию по правам человека (а конкретно - через Специального докладчика по вопросам религиозной нетерпимости). Такое несоответствие подтверждается одним очевидным фактом: о том, что Международная ассоциация сиентологов является религиозной организацией, заявляют только сами члены данной ассоциации; их утверждение не поддержано никаким другим органом. В этом отношении показательными являются следующие факты:

a) В иске, возбужденном защитой в лице профессора Луиса Родригеса Рамоса и адвоката Хосе Мануэля Гомеса Бенитеса, речь постоянно идет о якобы имевших место нарушениях гражданских прав, но в то же время не содержится аргументов, касающихся религиозной нетерпимости, и не упоминается ни о каком нарушении со стороны испанского государства прав лиц, содержащихся в заключении, а также свободы религии, предусмотренной в испанской конституции в качестве одного из основополагающих прав.

b) Международная ассоциация сиентологов была внесена в испанский регистр ассоциаций 21 мая 1981 года, но не была включена в регистр религиозных организаций. 6 декабря 1983 года представители Ассоциации передали послание в Министерство юстиции с просьбой о регистрации, но в регистрации было отказано на основании решения от 22 апреля 1985 года на том основании, что Ассоциация не является чисто религиозным органом. Это заключение основано на том факте, что в учредительных документах, представленных Международной ассоциацией сиентологов для регистрации, не упоминалось о существовании или проявлениях Божественного существа или об отношениях человеческого существа с божественным, в то время как в испанском законодательстве данные положения рассматриваются в качестве предварительных условий для признания какой-либо ассоциации в качестве религиозной организации. К тому же необходимо отметить, что в отличие от регистрации в регистре ассоциаций в соответствии со статьей 22 испанской конституции, которая производится единственно в целях уведомления общественности, регистрация в регистре религиозных организаций имеет существенное значение, поскольку производится в целях учреждения гражданского юридического лица, и означает, что на данную организацию распространяется специальный правовой режим, отличный от обычного права, применяемого к ассоциациям. Следовательно, при отсутствии необходимых ограничений, любой гражданин мог бы свободно снимать с себя обязанности по соблюдению общего правового режима и заявлять права, предусмотренные законом для ситуаций, которые должны быть четко определены и защищены Регистром религиозных организаций.

В дополнение к этому Международная ассоциация сиентологов подала апелляцию против постановления об отказе в регистрации, и Верховный суд, являющийся органом судебной власти и, таким образом, не зависимым от правительства, которое приняло это постановление, подтвердил отказ в своем решении от 23 июня 1988 года. Другие европейские страны придерживаются той же политики в отношении Международной ассоциации сиентологов. Аналогичное решение было принято в Дании, где министерство по делам религий также отказалось признать религиозный характер Ассоциации. Доктор теологических наук Джон Агаард, к которому испанское правительство обратилось за консультацией по этому вопросу, заявил: "Сиентология является ни чем иным, как одним из видов транснациональной коммерческой деятельности, целью которой является получение прибыли, и которая осуществляется под видом деятельности религиозной организации, для того чтобы легче достичь указанной цели.

2. Испанское правительство также хотело бы привлечь внимание Специального докладчика по вопросам религиозной нетерпимости к феномену, который трудно четко определить, но который, несомненно, присутствует в испанском обществе, а именно к тому, что общественность Испании, как и во многих других демократических странах, проявляет озабоченность в связи с деятельностью появившихся в последние годы многочисленных сект,

ассоциаций и групп, претендующих на то, что они носят религиозный характер. Как, несомненно, известно Специальному докладчику, полицейские архивы западных стран, а также архивы Интерпола содержат значительное количество материалов в отношении данных сект, в частности в связи с похищением несовершеннолетних, незаконным перемещением денег и наркотиков. В Испании сложилась особая ситуация. Массовое появление указанных групп в испанском обществе совпало с фундаментальными изменениями испанской политической системы, совершившей переход от авторитаризма к демократии. Это привело к двум последствиям: с одной стороны, создался правовой вакуум в отношении режима обращения с указанными группами из-за быстрых изменений в испанском законодательстве и, с другой стороны, у испанского народа возникло общее чувство вседозволенности по отношению к любому виду деятельности, которое может появиться в результате расцвета демократических идеалов. Следствием этого явился мощный социальный протест против любых попыток со стороны государства поставить под контроль деятельность указанных групп. Однако с течением времени такая двойственная ситуация существенно изменилась: с одной стороны, был заполнен правовой вакуум, как и должно быть в условиях правового государства, и, с другой стороны, преступная деятельность многих из этих групп, как указано выше, привела к изменению позиции испанского общества, которое теперь призывает государство принять против них строгие меры. Такая позиция общества привела к учреждению испанским парламентом Комитета по расследованию деятельности сект, который вскоре должен представить свой доклад. Необходимо также учесть, что столь быстрое изменение общественного мнения в отношении деятельности указанных групп является вполне логичным в таком обществе, как испанское: маскировка неумеренного стремления к обогащению и использование для этого незаконных методов под прикрытием религиозной аргументации отражены в лучших образцах испанской литературы, все из которых относятся к жанру плутовского романа.

3. Наконец, испанское правительство желает сообщить Специальному докладчику по вопросам религиозной нетерпимости, что, как и в любом правовом государстве, члены Международной ассоциации сиентологов, заявляющие о нарушении их основных прав, имеют в своем распоряжении надлежащий механизм, предусмотренный в испанской правовой системе, и, в частности, могут воспользоваться процедурой "ампаро" в Конституционном суде, учрежденном в соответствии с нашей Конституцией, для полного восстановления указанных прав. В действительности, их адвокаты в Испании использовали некоторые из этих процедур.

И последнее. Испанское правительство готово ответить на все утверждения данных лиц. Однако мы не считаем, что направление указанного запроса Специальному докладчику по вопросам религиозной нетерпимости является надлежащей процедурой, поскольку утверждения касаются якобы имевших место нарушений гражданских прав и никоим образом не относятся к положениям Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений. Таким образом, мы считаем, что существуют другие органы Организации Объединенных Наций, в которых более целесообразно разобрать указанные жалобы и с которыми, как Испания доказала и продолжает доказывать, она готова в полной мере сотрудничать".



Сирийская Арабская Республика

80. В запросе от 10 ноября 1989 года, адресованном сирийскому правительству, Специальный докладчик передал следующую информацию:

"Сообщается, что свидетели Иеговы и адвентисты седьмого дня не могут свободно исповедовать свою религию. Также сообщается, что в отношении еврейского населения, насчитывающего примерно 3 500 человек, применяются ограничения, в том что касается выезда за границу, и что эмиграция евреев практически невозможна".

81. 29 ноября 1989 года Постоянное представительство Сирийской Арабской Республики передало ответ сирийского правительства на письмо Специального докладчика от 10 ноября 1989 года:

"1. Все сирийские граждане пользуются правом на свободу мысли, совести, религии или убеждений без каких-либо ограничений. Особенно это можно видеть в пятницу, субботу и воскресенье, когда мечети, синагоги и церкви полны молящихся.

2. Все сирийские граждане - мусульмане, христиане и евреи - в равной степени пользуются свободой передвижения, т.е. правом выезда из Сирии и возвращением в нее по их желанию. Если и существуют какие-то ограничения, то они нацелены на регулирование выезда за границу.

3. Предоставление каких-либо привилегий группе граждан на основании лишь их убеждений противоречит принципу равенства прав, предоставляемых всем гражданам.

4. Все государства имеют право препятствовать своим гражданам контактировать с враждующей стороной и наказывать любого нарушителя закона. В данном отношении Сирийская Арабская Республика действует соответствующим образом".

Турция

82. В запросе от 22 марта 1989 года, адресованном турецкому правительству, Специальный докладчик передал следующую информацию:

"Утверждается, что 30 октября 1988 года лица болгарской национальности, проживающие в Стамбуле, были лишены возможности войти в церковь Св. Пантелеймона, находящуюся в болгарском госпитале "Евлоги Георгиев" в Стамбуле. Как сообщается, служение литургии в указанной церкви было запрещено властями на основе приказа, отданного центральной администрацией Вакфа".

83. 29 марта 1989 года заместитель Постоянного представительства Турции передал ответ турецкого правительства на письмо Специального докладчика от 22 марта 1989 года, в котором, в частности, говорилось:

"Болгарский госпиталь" является фондом меньшинства, принадлежащим государственному казначейству Турции и действует в соответствии с положениями и законами, предусмотренными для фондов. Указанный госпиталь никогда не имел каких-либо установленных законом связей с зарубежными странами. В 1878 году он был учрежден на основании указа Султана Османской империи. Во времена республики он приобрел статус фонда на основании Закона о фондах, обнародованного в 1936 году. Госпиталь был преобразован в фонд меньшинства в соответствии с законом № 5404 от 1949 года. Закон о фондах предусматривает, что Главное управление фондов осуществляет управление фондами, которые не могут образовать свои собственные руководящие органы в течение десятилетнего периода. Несмотря на неоднократные напоминания и предупреждения со стороны компетентных турецких властей, руководящий орган указанного госпиталя не учреждался на протяжении последних 15 лет. В связи с этим Главное управление фондов 5 июля 1988 года приняло решение взять на себя управление данным госпиталем. В настоящее время госпиталь действует под началом Главного управления фондов.

Один из залов "Болгарского госпиталя" используется в качестве молитвенного помещения, предназначенного только для пациентов. До того, как Главное управление фондов взяло на себя управление госпиталем, сотрудники болгарского Генерального консульства в Стамбуле завладели ключом от молитвенного помещения и использовали его по своему собственному усмотрению. Новая администрация положила конец такой практике, которая находится в полном противоречии с законом. Молитвенное помещение по-прежнему находится в распоряжении пациентов. На использование пациентами указанного помещения в качестве ритуального никакого запрета наложено не было. Ни одному из пациентов не чинилось препятствий для использования этого молитвенного помещения. По соседству с госпиталем имеются две церкви, в которых посторонние лица, в том числе сотрудники болгарского Генерального консульства, могут отправлять обряды или принимать участие в их отправлении. Таким образом, нет никакой необходимости открывать указанное молитвенное помещение для доступа широкой публики, поскольку это, в частности, может нарушить порядок в госпитале.

Заявления, на которые ссылается в своем письме Специальный докладчик, соответствуют содержанию статьи, появившейся в болгарском информационном бюллетене БТА, опубликованном 5 декабря 1988 года в Софии. Вполне очевидно, что это является неудачной попыткой отвлечь внимание от политики и практики болгарских властей, направленных на уничтожение религиозной и культурной самобытности турецкого мусульманского меньшинства в Болгарии".

#### Союз Мьянма

84. В запросе от 10 ноября 1989 года, направленном правительству этой страны, Специальный докладчик передал следующую информацию:

"В соответствии с полученной информацией все религиозные организации должны регистрироваться в правительственных органах, а все религиозные издания подлежат правительственному контролю и цензуре. Кроме того, служба безопасности, как сообщается, ведет слежку за деятельностью отдельных религиозных общин".

85. 12 декабря 1989 года Постоянное представительство Союза Мьянма передало ответ правительства Союза Мьянма на письмо Специального докладчика от 10 ноября 1989 года:

"С начала первого столетия Мьянма является буддистским государством, но на протяжении всей ее долгой истории ни разу не было отмечено случаев религиозной нетерпимости. Все сменявшие друг друга короли Мьянмы издавали королевские указы, разрешающие королевским подданным исповедовать любую религию по своему выбору. Будучи истинными буддистами они строили храмы и алтари, а также издавали указы о строительстве церквей и мечетей на средства из королевской казны.

Мьянма около 100 лет находилась под колониальным господством. В силу того, что в годы колониального правления применялась политика "разделяй и властвуй", новое независимое государство Мьянма унаследовало отдельные (незначительные) проблемы, касающиеся межплеменных отношений. Поскольку Мьянма является государством, в состав которого входят разнообразие народности, правительство прилагает все усилия для защиты прав всех граждан Мьянмы.

Соответственно, права, касающиеся свободы религии, включены в Конституцию, которая гласит, что все лица обладают в равной степени правом на свободу совести и правом свободно исповедовать и практиковать религию при соблюдении норм общественного порядка, нравственности и охраны здоровья. Государство признает не только буддизм, как веру, исповедуемую большинством граждан, но и ислам, христианство, индуизм и анимизм, как религии или верования, исповедуемые другими гражданами Союза. Оно не предусматривает никаких ограничений или дискриминации на основе религиозных убеждений или верований.

Таким образом, Рождество, Дипавали и Ид Аль-Атха отмечаются как официальные выходные дни в Союзе Мьянма, с тем чтобы граждане, исповедующие различные веры, могли также отмечать собственные праздники.

По этим случаям религиозным лидерам соответствующих вероисповеданий разрешено выступать по правительственному радиовещанию с религиозными проповедями, транслируемыми на всю страну. Таким образом, для христиан проповеди транслируются по радио дважды в год, т.е. на Рождество и на Пасху; индуистские проповеди передаются в праздник Дипавала и мусульманские - на Рамадан, Ид Аль-Атха и в день рождения пророка Мухаммеда. Соответствующим религиозным лидерам представляются бесплатные билеты для проезда поездом или речным транспортом для служения молитв и распространения их веры. К тому же все религиозные группы в Союзе Мьянма ежегодно получают финансовую помощь от правительства на свою религиозную деятельность. На 1989/90 финансовый год правительством выделены следующие средства:

Ислам	100 000 кьят
Индуизм	38 500 кьят
Римская католическая вера	15 600 кьят
Протестантская вера	36 350 кьят

Однако, как отмечено выше, колониальное наследие иногда проявляется в публикации клеветнических трудов, статей, исследований, угрожающих национальному единству, миру и стабильности Союза, которые печатаются и издаются под прикрытием религии.

Поскольку злоупотребления религией в политических целях никогда не следует поощрять, правительство в отдельных случаях считает необходимым предпринимать ряд мер по поддержанию законности и правопорядка на благо всего мьянманского общества в целях поддержания необходимой стабильности для национального развития.

Одной из таких правительственных мер было принятие в 1962 году закона о регистрации типографий и издательств. Указанный закон требует предварительного одобрения рукописей с целью недопущения публикаций материалов, составленных с целью подрыва единства и мира в Союзе. С другой стороны, с тем чтобы не допустить публикации материалов, в которых представители одной религии клеветуют на представителей другой или же одна секта на другую, предписано представлять религиозные рукописи в управление контроля и регистрации прессы министерства внутренних дел и по делам религии.

Кроме того, в целях сохранения национального единства, мира и спокойствия и для предупреждения попыток провокаций, подстрекательства к совершению или совершения действий, которые могут каким-либо образом нарушить законность и порядок и нанести ущерб или нарушить действие государственных механизмов, в 1964 году был обнародован закон о создании организаций.

30 сентября 1988 года Государственный совет по восстановлению порядка и законности утвердил Закон о создании организаций в своем указе № 6/88. В соответствии с этим законом все организации, т.е. ассоциации, общества, союзы, партийные клубы и подобные организации, которые создаются группой лиц с какой-либо целью или программой и имеют какое-либо название или не имеют его, должны быть зарегистрированы в министерстве внутренних дел и по делам религии. Предусмотрено также несколько отдельных видов организаций, которым не нужно производить регистрацию. Организации, ведущие религиозную деятельность, также освобождены от регистрации.

Что касается утверждения, что службы безопасности контролируют деятельность отдельных религиозных общин, правительство Союза Мьянма категорически отвергает его, как лживое и полностью необоснованное.

Мы считаем, что приведенная выше информация и замечания, подготовленные компетентными органами правительства Союза Мьянма, позволят развеять любые сомнения, которые могли возникнуть из этих необоснованных утверждений.

Союз Мьянма гордится тем, что на протяжении тысяч лет его истории не было отмечено никаких конфликтов религиозного характера, несмотря на тот факт, что много различных религий и верований существуют рука об руку с буддизмом, который исповедуется подавляющим большинством населения".

Союз Советских Социалистических Республик

86. В запросе от 8 ноября 1989 года, адресованном правительству СССР, Специальный докладчик передал следующую информацию:

"Утверждается, что мусульманскому населению города Сухуми, расположенного на побережье Черного моря, отказывают в праве исповедовать его религию и что их мечети переоборудованы в игральные дома, бары и стоянки для автомобилей.

Утверждается, что 12 и 13 июля 1989 года во время церемонии празднования мусульманского праздника жертвоприношения между грузинами-христианами и членами мусульманской общины Сухуми произошли жестокие столкновения. По сообщениям, погибли по меньшей мере 20 человек.

В соответствии с другими полученными сообщениями в апреле 1989 года таможенные власти отказали в разрешении на ввоз печатающего устройства, посланного в качестве подарка Александру Огородникову, редактору "Бюллетеня христианской общины", экономического журнала, выходящего раз в шесть недель".

87. 20 декабря 1989 года Постоянное представительство Союза Советских Социалистических Республик передало ответ Советского правительства на письмо Специального докладчика от 8 ноября 1989 года:

"На территории Абхазской Автономной Советской Социалистической Республики, в том числе и в г. Сухуми, проживают в основном лица грузинской и абхазской национальности, традиционно исповедующие христианство. Ни одной мусульманской общины на территории Абхазской АССР, по данным Совета по делам религий при Совете Министров СССР, не зарегистрировано. Мусульманских культовых учреждений, сооружений, зданий, в том числе мечетей, в данном регионе нет и не имелось. Заявлений от верующих-мусульман о регистрации общин и открытии мечетей в соответствующие органы не поступало.

Столкновения, имевшие место 14-16 июля 1989 года, произошли на почве обострившихся межнациональных противоречий. В результате их имелись жертвы как среди абхазцев, так и среди грузин. Общее число жертв конфликта, который, к сожалению, не прекратился в июле с.г., составило (по уточненным данным МВД СССР) 19 погибших и около 300 раненых.

Имеющаяся информация не дает никаких оснований считать, что причинами конфликта являются религиозные противоречия.

Что касается вопроса в отношении А. Огородникова, то в соответствии с действовавшими таможенными правилами ввоз копировально-множительной техники запрещен всем частным лицам. Поэтому в случае А. Огородникова действовало общее положение, и никаких дискриминационных действий, тем более по причине его религиозных убеждений, допущено не было. Ввоз печатающего устройства, переданного в дар А. Огородникову, был разрешен Главным таможенным управлением в порядке исключения.

Одновременно можем сообщить, что в связи с наметавшимся принятием в СССР закона "О печати и других средствах массовой информации" предполагается беспрепятственный ввоз в СССР копировально-множительной техники".

Соединенное Королевство

88. В запросе от 8 ноября 1989 года, адресованном правительству этой страны, Специальный докладчик передал следующую информацию:

"Утверждается, что запрещение религиозной пропаганды в соответствии с пунктом 8 раздела 2 Закона о вещании 1981 года препятствует осуществлению права религиозных лиц и групп на поиск, прием и передачу информации и идей с помощью средств массовой информации. Кроме того, утверждается, что Закон о кабельных системах 1984 года также является дискриминационным по отношению к религиозным лицам и группам, запрещая им владеть лицензией на трансляцию программ через кабельные системы. Согласно утверждениям, в будущем законодательстве о вещании собственникам и владельцам лицензий не будет разрешено высказывать свои собственные взгляды и мнения по религиозным вопросам, а организации, чьи цели носят полностью или преимущественно религиозный характер, будут лишены права на владение лицензией Комиссии по коммерческому телевизионному вещанию".

89. 12 декабря 1989 года Представительство Соединенного Королевства передало ответ британского правительства на запрос Специального докладчика от 8 ноября 1989 года:

"Религиозная пропаганда на коммерческом телевидении"

Утверждается, что запрещение религиозной пропаганды в соответствии с пунктом 8 раздела 2 Закона о вещании 1981 года препятствует осуществлению права религиозных лиц и групп на поиск, прием и передачу информации и идей с помощью средств массовой информации.

Ответ правительства Соединенного Королевства

1. Согласно положениям Закона о вещании 1981 года, религиозная пропаганда по коммерческому телевидению (Ай-Ти-Ви и Канал 4) и коммерческому радио не разрешается. Парламент в соответствии с Законом 1981 года возложил ответственность за все программы и рекламные передачи, транслируемые по коммерческому телевидению и радио, а также за обеспечение применения конкретных положений этого закона, касающихся программ и рекламы, на Управление коммерческого вещания. В пункте 8 раздела 2 этого закона говорится: "Не разрешается показ рекламы, включенной в программу какой-либо организацией или от имени какой-либо организации, чьи цели носят полностью или преимущественно религиозный или политический характер, и не разрешается показ рекламы, преследующей какую-либо религиозную или политическую цель."

2. Это положение применяется ко всем религиозным и политическим группам. В 50-е годы оно было включено в первый закон о телевидении, который положил начало коммерческому телевидению, и с тех пор оно продолжало включаться в последующие законодательные акты Соединенного Королевства, касающиеся вещания.

3. Что касается принципов, лежащих в основе этого положения, то издавна считается, что разрешение открытого доступа к такому мощному и всепроникающему средству массовой информации, как телевидение, для неограниченного выражения религиозных или политических взглядов не согласуется с общественными интересами. Правительство Соединенного Королевства полагает, что такое разрешение явилось бы посягательством на права и свободы других и что, следовательно, положения пункта 8 раздела 2 совместимы с ограничениями, допускаемыми в пункте 3 статьи 18 и пункте 3 статьи 19 Международного пакта о гражданских и политических правах.

4. Что касается будущего, то новый законопроект о вещании не будет содержать такого запрета. Вместо этого новым регулирующим органам, которые будут созданы вместо Управления коммерческого вещания, Комиссии по коммерческому телевизионному вещанию и Управления радиовещания, будет предложено подготовить и ввести в действие свод правил о рекламе и спонсорстве, применяемых в отношении выдаваемых ими лицензий, который будет утверждаться министром внутренних дел. Хотя в данном своде правил уже не будет содержаться запрета на религиозную пропаганду или спонсорство, предполагается, что он будет направлен на предупреждение религиозного прозелитизма или эксплуатации уязвимых членов общества, в то же время разрешая рекламу религиозных событий, публикаций и предметов.

#### Владение лицензией на трансляцию программ через кабельные системы

Кроме того, утверждается, что закон о кабельных системах и вещании 1984 года также является дискриминационным по отношению к религиозным лицам и группам, запрещая им владеть лицензией на трансляцию программ через кабельные системы.

#### Ответ Соединенного Королевства

1. В соответствии с положениями закона о кабельных системах и вещании 1984 года религиозные группы не могут владеть лицензией на трансляцию программ через кабельные системы. Управление кабельных систем, созданное в соответствии с законом 1984 года, несет ответственность за выдачу лицензий организациям, которые намерены осуществлять трансляцию программ через кабельные системы. В соответствии с этим законом Управление должно принимать все возможные меры для обеспечения того, чтобы группы, цели которых носят полностью или преимущественно религиозный характер, не становились по лицензии операторами кабельных систем.

2. Причины появления такого положения заключаются в том, что владелец лицензии имеет монопольные права на распределение кабельных каналов в том или ином районе. Закон не запрещает операторам кабельных систем, имеющим лицензию, передавать религиозные программы или иметь религиозный канал в рамках своей кабельной системы, если он того пожелает.

3. Это положение направлено на обеспечение того, чтобы экстремистские группы не могли приобретать телевизионных кабельных линий связи и использовать их в целях прозелитизма посредством пропаганды каких-то конкретных религиозных взглядов в такой форме, какую многие люди сочли бы оскорбительной или вредной. По мнению правительства, это ограничение необходимо для соблюдения прав других лиц и оно согласуется с ограничениями, допускаемыми пунктом 3 статьи 19 Международного пакта.

Будущее законодательство Соединенного Королевства о вещании

Согласно утверждениям, в будущем законодательстве о вещании собственникам и владельцам лицензий не будет разрешено высказывать свои собственные взгляды и мнения по религиозным вопросам, а организации, чьи цели носят полностью или преимущественно религиозный характер, будут лишены права на владение лицензией Комиссии по коммерческому телевизионному вещанию.

Ответ Соединенного Королевства

1. В новом предлагаемом законодательстве правительство уделяет большое внимание обеспечению того, чтобы работа телевидения продолжала регулироваться правилами, которые призваны предупреждать злоупотребления возможностями и воздействием этого средства массовой информации. Правительство не желает запрещать или без необходимости препятствовать развитию религиозного вещания и считает, что изложенные ниже предложения вполне соответствуют статьям 18 и 19 Международного пакта.

2. Что касается содержания программ, то запрещать теле- и радиостанциям транслировать программы по религиозным вопросам не предлагается. Однако в религиозных программах затрагиваются вопросы, которые чрезвычайно глубоко волнуют многих людей. На протяжении всей истории вещания в Соединенном Королевстве считалось важным, чтобы религиозное вещание осуществлялось в таких формах, которые обеспечивали бы ответственный подход и не создавали возможностей для злоупотреблений. Поэтому правительство считает: для того чтобы не допустить тенденциозности каналов и станций или несбалансированного изложения ими своих собственных взглядов и мнений по религиозным вопросам или трактовки таких материалов, необходимо по-прежнему сохранять требования, которые призваны защищать потребителя и за соблюдением которых должны следить предлагаемые Комиссия по коммерческому телевизионному вещанию и Управление радиовещания. Если эти требования будут соблюдаться, то не будет никаких оснований для прекращения транслирования программ, посвященных религиозным вопросам, более того, не будет никаких оснований для того, чтобы препятствовать увеличению их числа по мере появления новых каналов и станций.

3. Что касается права собственности, то правительство предложило, чтобы организации, чьи цели носят полностью или преимущественно религиозный характер (а также группы, которые являются их филиалами или контролируются такими организациями), были по-прежнему лишены права владеть лицензиями на управление телевизионными службами, наряду с этим таким организациям должно быть разрешено принимать финансовое участие в деятельности радиостанций (но не контролировать их) при условии, что это не приведет к предвзятости или тенденциозности в освещении вопросов религиозного или спорного характера. Наконец, именно компетентные регулирующие органы, Комиссия по коммерческому телевизионному вещанию и Управление радиовещания должны будут толковать и применять вышеупомянутые охранительные меры в случае их утверждения Парламентом".



Вьетнам

90. В запросе от 7 апреля 1989 года, адресованном вьетнамскому правительству, Специальный докладчик передал следующую информацию:

"Сообщается, что два буддийских монаха и учителя Тхич Ту Су (Фам Ван Туанг) и Тхич Три Сиеу (Ле Ман Тхат) находятся в заключении со 2 апреля 1984 года и что в октябре 1988 года суд первой инстанции города Хошимин приговорил их к смертной казни. По полученной информации решением Верховного народного суда их смертные приговоры были заменены 20 годами тюремного заключения. Утверждается, что эти два монаха были арестованы и осуждены за выражение ненасильственных религиозных убеждений".

91. 29 мая 1989 года Постоянное представительство Социалистической Республики Вьетнам передало ответ вьетнамских властей на запрос Специального докладчика от 7 апреля 1989 года. В нем, в частности, говорится следующее:

"1. Фам Ван Туанг и Ле Ман Тхат:

Фам Ван Туанг, известный под именем Тхич Ту Су, буддист, родился в 1943 году в провинции Куангбинь и проживает в районе Го Вал (город Хошимин).

Являясь одним из лидеров антигосударственной организации, известной под названием "Силы свободного Вьетнама", он поддерживал тесные связи с другой антигосударственной организацией, именуемой "ФУПРО", и участвовал в подрывной деятельности, направленной на свержение народного правительства.

Ле Ман Тхат, известный под именем Тхич Три Сиеу, буддист, родился в 1944 году в провинции Биньтритьен и проживает в районе Пхунгуан (город Хошимин).

Как и Фам Ван Туанг, он участвовал в подрывной деятельности вышеупомянутых антигосударственных организаций.

30 сентября 1988 года на основании статьи 73 Уголовного кодекса Социалистической Республики Вьетнам суд первой инстанции города Хошимина приговорил обоих обвиняемых к смертной казни за преступления, совершенные ими с целью свержения народного правительства. Позднее своим решением от 15 ноября 1988 года апелляционный суд города Хошимина заменил смертный приговор 20 годами тюремного заключения без предоставления возможности обжалования.

2. Тран Ван Луонг (...)

Родился в 1940 году в провинции Ханамнинь и был эвакуирован в Сайгон (в настоящее время Хошимин), служил сержантом в армии сайгонского марионеточного режима.

Являясь одним из лидеров антигосударственных организаций, известных под названиями "Дивизия Трионг Сона" и "Народный фронт возрождения отечества", а также являясь президентом и премьер-министром "Добровольческих сил за возрождение отечества в стране" и "Национальной лиги сопротивления в целях возрождения отечества во Вьетнаме", он участвовал в подрывной деятельности, направленной на свержение народного

правительства. 9 декабря 1985 года он был арестован, а 23 сентября 1988 года также приговорен судом первой инстанции к смертной казни на основании статьи 73 Уголовного кодекса. Его дело будет рассмотрено апелляционным судом города Хошимина в установленном порядке.

В заключение мне хотелось бы привлечь Ваше внимание на тот факт, что три вышеупомянутых обвиняемых лица были осуждены в соответствии с положениями Уголовного кодекса Социалистической Республики Вьетнам".

#### Заир

92. В запросе от 10 ноября 1989 года, адресованном правительству этой страны, Специальный докладчик передал следующую информацию:

"Согласно полученной информации, в 1989 году правительство приняло решение о более строгом контроле за выполнением процедур, связанных с подачей религиозными организациями заявлений о регистрации. В июле в Киншасе решением министра юстиции было закрыто 200 церквей, поскольку они не были зарегистрированы правительством. Многие церкви подавали прошение о регистрации, однако рассмотрение их заявлений умышленно затягивалось бюрократическими проволочками. Согласно другой информации, свидетелям Иеговы было отказано в предоставлении правового статуса".

93. На настоящий момент не получено ответов от правительств следующих стран: Афганистана, Бурунди, Заира, Израиля, Исламской Республики Иран, Китая, Мавритании, Мексики, Непала, Сомали, Союза Советских Социалистических Республик и Эфиопии.

#### В. Консультации

94. Выполняя свои полномочия, Специальный докладчик провел в Лиссабоне ряд совещаний с представителями правительств, членами неправительственных организаций, представителями различных религиозных общин и частными лицами. В период с 16 по 30 июня, а также с 9 по 15 ноября 1989 года он находился в Женеве для проведения консультаций в Центре по правам человека. Во время этих консультаций он встречался с представителями различных правительств, неправительственных организаций и религиозных общин.

95. В ходе своего первого визита в Женеву Специальный докладчик провел неофициальные совещания с представителями Болгарии и Турции в связи с эмиграцией большого числа болгарских мусульман турецкого происхождения из Болгарии в Турцию. Его запрос, направленный в связи с этим правительству Болгарии 26 июня 1989 года, приводится выше, в пункте 28.

96. По мнению представителя Болгарии, эмиграция явилась результатом принятия нового болгарского законодательства, упрощающего поездки болгарских граждан за границу, и положение обострилось в результате турецкой пропаганды, направленной на пробуждение интереса к условиям жизни за рубежом. Представитель Болгарии признал, что в некоторых провинциях, возможно, были допущены какие-то злоупотребления, особенно что касается изменения фамилий лиц турецкого происхождения. Он добавил, что, хотя в данном случае речь идет о правах человека, главная проблема является политической по своему характеру и, следовательно, требует политического решения. Он также подчеркнул готовность своего правительства к проведению двусторонних переговоров с правительством Турции.

97. Представитель Турции отметил, что массовый выезд людей из Болгарии, который наблюдается с начала июня 1989 года, явился результатом негуманной политики ассимиляции и репрессий, осуществляемой болгарским правительством в отношении мусульманского меньшинства с конца 1984 года. Он добавил, что вслед за подавлением мирных демонстраций, организованных болгарскими мусульманами в мае 1989 года, болгарские власти прибегли к их высылке в больших масштабах. Таким образом, сотни тысяч мужчин, женщин и детей были вынуждены эмигрировать в Турцию, оставляя свою землю, дома, имущество и во многих случаях даже своих родственников. Представитель Турции заявил, что его правительство желает прекращения насильственной эмиграции болгарских мусульман и восстановления их человеческих и религиозных прав, а также их прав этнического меньшинства. Он добавил, что его правительство заинтересовано в проведении переговоров с Болгарией с целью достижения всеобъемлющего соглашения об эмиграции, с тем чтобы защитить права и сохранить единство семей тех болгарских мусульман, которые уже прибыли в Турцию, а также предоставить в будущем для всех, кто того пожелает, возможность эмигрировать в Турцию в установленном порядке, не отказываясь, в силу необходимости, от своих социальных и имущественных прав в Болгарии.

98. В ходе неофициальных встреч с представителями Болгарии и Турции Специальный докладчик выразил озабоченность в связи с массовой эмиграцией болгарских мусульман в Турцию и причинами, которые, согласно утверждениям, привели к их массовому отъезду. Как уже указывалось в его докладе сорок четвертой сессии Комиссии по правам человека (E/CN.4/1988/45), некоторые из мер, применявшихся правительством Болгарии в отношении мусульманского меньшинства, например, изменение имен и фамилий, противоречат основополагающим принципам свободы совести и религии. Вместе с тем он подчеркнул, что ограничения религиозных прав и свобод мусульманской общины в Болгарии и массовый отъезд, который наблюдался после мая 1989 года, являются одним из многих аспектов политической, культурной, этнической и социальной напряженности, существующей в отношениях между Болгарией и Турцией. Поэтому, по мнению Специального докладчика, двусторонние переговоры представляют собой, пожалуй, наиболее верный путь к обеспечению гарантий соблюдения религиозных прав и свобод мусульманского меньшинства в Болгарии и упорядочению выезда болгарских мусульман в Турцию. С точки зрения Специального докладчика, на этих переговорах должное внимание необходимо уделить правам заинтересованных лиц, предусмотренным во Всеобщей декларации прав человека, Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений, Международных пактах о гражданских и политических, а также экономических, социальных и культурных правах и в других соответствующих документах, касающихся прав человека. В заключение Специальный докладчик выразил сожаление по поводу того, что обе страны не смогли обеспечить действие протокола о развитии двусторонних отношений между ними, который был подписан в Белграде 23 февраля 1988 года.

99. Впоследствии Специальный докладчик был проинформирован о принятом в конце августа 1989 года решении турецких властей прекратить исключительную практику, установленную в начале июня 1989 года, согласно которой допускается безвизовый выезд болгарских граждан в Турцию. Кроме того, Специальный докладчик получил сообщение о том, что за месяцы, прошедшие со дня принятия вышеупомянутого решения, из 300 тыс. болгар, выехавших летом в Турцию, более 10% уже вернулись на родину.

100. Специальный докладчик с удовлетворением отметил, что обе стороны имели беседы с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и что они пригласили комиссию во главе с представителем Генерального секретаря посетить их страны для конфиденциального расследования фактов. Он также хотел бы выразить свое удовлетворение в связи с недавним началом двусторонних переговоров между Болгарией и Турцией.

101. Во время своего второго посещения Женевы Специальный докладчик встречался с представителями Индонезии и Сирийской Арабской Республики и обсудил с ними вопросы, связанные с его полномочиями.

### III. АНАЛИЗ СОБРАННОЙ ИНФОРМАЦИИ

102. С момента своего назначения Специальный докладчик сумел собрать значительный объем информации о факторах, препятствующих осуществлению Декларации, о нарушениях, предусмотренных Декларацией прав, а также о различных ситуациях, в которых религиозная нетерпимость и дискриминация могут повлечь за собой нарушение других прав человека. Специальный докладчик указал, что наиболее серьезными факторами, препятствующими осуществлению Декларации, являются следующие: существование правовых положений, которые противоречат духу и букве Декларации; применяемая правительственными органами практика, которая противоречит не только принципам, содержащимся в международных документах, но и закрепленным во внутреннем праве положениям, запрещающим дискриминацию на основе религии; сохранение политических, экономических и культурных факторов, которые являются результатом сложных исторических процессов и которые лежат в основе проявлений религиозной нетерпимости в настоящее время.

103. Многие инциденты, на которые обращено внимание Специального докладчика и в ходе которых произошли столкновения между членами различных религиозных общин, по всей видимости, явились результатом фанатизма и непримиримости приверженцев тех или иных конкретных религий или убеждений. Помимо конфликтов между целыми религиозными общинами, возникают ситуации, в которых главной причиной дискриминационной практики или острых столкновений религиозного характера является деятельность отдельных групп экстремистов или фанатиков. Действительно, непримиримость экстремистских элементов и их требования о буквальном толковании некоторых религиозных заповедей в отрыве от контекста являются источником многих религиозных конфликтов, происходящих сейчас в мире.

104. Такой фанатизм и нетерпимость в религиозных вопросах появились в последние годы. Такое прискорбное явление не только затронуло свободы и права меньшинств в тех странах, в которых оно наблюдалось, но и стало дестабилизирующим фактором для системы международных отношений, а также источником напряженности и конфликтов между государствами. Как обычно бывает в случае различных проявлений религиозной нетерпимости, такие подходы привели к попыткам сузить широкий спектр прав человека. Например, вынесение смертного приговора автору одной книги, в которой выражаются взгляды, считающиеся оскорбительными для приверженцев одной из мировых религий, и угрозы физического уничтожения в адрес ее издателей являются предметом серьезной озабоченности Специального докладчика и не в последнюю очередь потому, что такие подходы являются нарушением основных принципов международного права. Специальный докладчик призывает лиц, ответственных за распространение вышеупомянутых угроз физического уничтожения, не доводить дело до их реального осуществления, поскольку это явилось бы явным нарушением всемирно признанных норм в области прав человека.

105. В этом году, как и в прошлые годы, сообщения о нарушениях, предусмотренных в Декларации прав, затрагивают целый ряд прав и свобод, таких, как право по своему выбору иметь и исповедовать религию, иметь и выражать убеждения и отправлять религиозные культы (Декларация, статьи 1 и 6); свобода от дискриминации на основе религии или убеждений (Декларация, статьи 2-4); и право воспитывать детей в соответствии с религией или убеждениями их родителей (Декларация, статья 5). Что касается, например, права по своему выбору иметь и исповедовать религию, иметь и выражать убеждения и отправлять религиозные культы, была получена информация, содержащая утверждения об ограничениях права на публичное отправление религиозных культов; применении санкций за принадлежность к конкретным религиям; уничтожении, принудительном закрытии, освобождении или произвольном занятии мест богослужения или собраний представителей какой-либо религии или каких-либо убеждений; запретах на открытие новых мест богослужения или собраний или на ремонт существующих помещений; ограничения некоторых видов культурной деятельности, связанной с какой-либо религией или убеждениями; аресте или конфискации религиозного имущества или предметов религиозного культа; запрещении ввоза, владения, показа или распространения некоторых предметов религиозного культа; запрете на опубликование, ввоз или распространение изданий, связанных с какой-либо религией или убеждениями; ограничении или запрещении религиозной пропаганды или пропаганды каких-либо убеждений; цензуре на религиозные издания, проповеди или послания; использовании в гражданских целях мест, считающихся святыми, согласно некоторым религиям или убеждениям; осквернении мест захоронения; ограничении права на создание семинарий для подготовки священников и ограничении возможностей для семинаристов получить соответствующее образование; об ограничениях права назначать на должности достаточное количество священников. В отношении дискриминации на основе религии и убеждений была получена информация, содержащая утверждения о дискриминационных мерах по ограничению доступа к образованию, работе, медицинскому обслуживанию и продовольственным пайкам, а также о постоянном вытеснении представителей некоторых групп или движений из сферы государственной службы, отказе производить законную компенсацию потерпевшей стороне и отказе в праве на получение паспорта на основе религии или убеждений. Что касается воспитания детей в соответствии с религией или убеждениями их родителей, то в полученной Специальным докладчиком информации содержатся утверждения о том, что ограничения на осуществление этого права по-прежнему существуют.

106. Как уже отмечалось, и как видно из проведенного в настоящем и прошлых докладах тщательного анализа сообщений, направлявшихся Специальным докладчиком в адрес правительств, нарушения прав и свобод, перечисленных в Декларации, обычно влекут за собой нарушения других прав человека, таких, как право на жизнь, физическую неприкосновенность, свободу и безопасность личности; свободу передвижения; а также свободу убеждений и их выражения. Кроме того, по причинам религиозного характера или убеждений многие люди по-прежнему находятся в заключении в тюрьмах, исправительно-трудовых лагерях или психиатрических больницах, а еще многих и многих людей по тем же самым причинам вынуждают молчать, подвергают преследованиям или высылают из страны. Лица, содержащиеся в заключении по религиозным причинам, как утверждает, в некоторых случаях подвергаются жестокому обращению и телесным наказаниям. Верующие и служители многих культов или лица, придерживающиеся определенных убеждений, в целом ряде районов мира по-прежнему подвергаются угрозам физического уничтожения, запугиванию, физическим нападениям, насильственному перевоспитанию или насильственной идеологической обработке. Самым же серьезным является то, что, по сообщениям, в этом году в связи с

осуществлением прав и свобод, связанных с религией и убеждениями, стало больше нарушений права на жизнь. В одних случаях эти нарушения касаются отдельных лиц или групп лиц и являются результатом столкновений с правительственными силами; в других случаях они касаются отдельных лиц или групп лиц и являются результатом межобщинных столкновений. В одних случаях, как представляется, органы по поддержанию правопорядка вмешались вовремя, с тем чтобы уменьшить последствия; в других же они, по всей видимости, не приняли никаких мер, а в третьих - пожалуй, активно способствовали столкновениям.

107. Специальный докладчик хотел бы выразить признательность в адрес некоторых стран, которые достигли прогресса в изменении своих конституционных и правовых систем в целях приведения их в соответствие с существующими международными нормами в области религиозных прав и свобод. Он также хотел бы выразить удовлетворение по поводу улучшений, отмечающихся в политике некоторых правительств в вопросах религии и совести. Расширение сотрудничества с правительствами при осуществлении полномочий Специального докладчика также является новым, обнадеживающим моментом. Вместе с тем нарушения прав, предусмотренных в Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации на основе религии или убеждений сохраняются, по-видимому, в большинстве районов мира, о чем свидетельствуют сообщения, которые в течение этого года Специальный докладчик направлял в адрес правительств. Все они касаются положений Декларации.

108. Несмотря на вышеуказанные негативные тенденции, Специальный докладчик хотел бы вновь выразить удовлетворение положительными результатами проводимой в странах Восточной Европы политики открытости и гласности в области религиозных свобод и отправления религиозных культов. Специальный докладчик особо отмечает значительное улучшение отношений между православной церковью и правительством Союза Советских Социалистических Республик. Среди обнадеживающих признаков, которые следует упомянуть, - избрание Его Святейшества Патриарха Московского и Всея Руси и двух представителей высшей церковной иерархии депутатами Верховного Совета, а также открытие более чем 1 700 новых православных приходов; открытие новой семинарии в Жировицах (Минская область) в дополнение к четырем существующим в Смоленске, Минске, Кишиневе и Ставрополе; объявление конкурса на лучший проект храма-памятника в честь тысячелетия крещения Руси; а также издание Московским патриаршеством еженедельника "Московский церковный вестник". Кроме того, диалог на высшем уровне с римско-католической церковью, начатый в ходе недавнего официального визита Председателя Верховного Совета СССР г-на Горбачева в Ватикан, является еще одним положительным проявлением этой новой политики.

#### IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

109. В минувшем году Специальный докладчик продолжал получать сообщения о допусках в большинстве регионов мира нарушениях прав и свобод, перечисленных в Декларации, и прежде всего о нарушениях права по своему выбору иметь религию или убеждения, а также свободы от дискриминации на основе религии или убеждений. Специальный докладчик озабочен тревожными сообщениями о продолжающихся нарушениях других прав человека вследствие посягательства на свободу мысли, совести, религии или убеждений. В этой связи следует отметить увеличение числа убийств без суда и следствия, которые, как утверждается, были совершены в результате столкновений между религиозными группами или между такими группами и силами безопасности. Применение насилия или угроза его применения при разрешении проблем или противоречий религиозного характера

также является новым вызывающим тревогу явлением, которое, если не поставить его под контроль, может создать угрозу международному миру. Несмотря на увеличивающееся число утверждений о нарушениях принципов, закрепленных в Декларации, Специальный докладчик хотел бы отметить и то, что собранная информация свидетельствует также о наличии определенной заинтересованности в устранении существующих ограничений на осуществление прав и свобод мысли, совести, религии или убеждений. Особенно обнадеживает значительный прогресс, достигнутый в странах Восточной Европы, высокой оценки заслуживает и расширение сотрудничества почти всех государств в рамках осуществления Специальным докладчиком своих полномочий.

110. Специальный докладчик хотел бы подчеркнуть, что ему известно о тех трудностях, с которыми мы сталкиваемся, пытаясь проводить различие между отдельными религиями, сектами и религиозными ассоциациями. По его мнению, критерии, связанные с древним происхождением какой-либо религии, ее божественным характером и существованием священного писания, хотя и важны, но все же недостаточны для проведения такого различия. Даже вера в существование высшего существа, какой-то конкретный ритуал или свод этических и социальных правил не являются исключительной принадлежностью религий: все это можно найти и в политических идеологиях. Пока еще не удалось найти удовлетворительного и приемлемого критерия. В условиях быстрого увеличения числа религиозных ассоциаций отсутствие подлинного критерия для проведения различия между религиями, сектами и религиозными ассоциациями иногда вызывает серьезные проблемы. Опыт показывает, что многие недавно созданные секты и религиозные ассоциации, как представляется, занимаются деятельностью, которая не всегда является законной. Специальный докладчик полагает, что в отсутствие международной конвенции, которая бы содержала более четкие формулировки в отношении этой проблемы, Декларация является лучшим из имеющихся в распоряжении международного сообщества средств, позволяющих проводить различие между законной и незаконной деятельностью сект и религиозных ассоциаций. По существу, Декларация защищает не только религиозные, но и теистические, нетеистические и атеистические убеждения и предусматривает в пункте 3 статьи 1, что свобода исповедовать религию или выражать убеждения подлежит лишь ограничениям, установленным законом и необходимым для охраны общественной безопасности, порядка, здоровья и морали, равно как и основных прав и свобод других лиц.

111. Что касается сообщений о судебном преследовании некоторых членов сект или религиозных ассоциаций, то, по мнению Специального докладчика, было бы целесообразно подождать окончательных решений судов, хотя он хотел бы добавить, что такие судебные разбирательства должны завершаться в разумные сроки. Длительные процедурные проволочки могут оказаться пагубными для сторон в споре и нанести ущерб репутации государства. Кроме того, допущение таких ситуаций, когда суд тянется годами, представляет собой отказ в правосудии, а это иногда более серьезное нарушение, чем инкриминируемые действия, которые привели к возбуждению судебного преследования. В любом случае Специальный докладчик придерживается того мнения, что возможное вынесение судом приговора одному или нескольким лицам по уголовному делу не означает осуждения религии или убеждений, приверженцами которых эти лица себя считают. Представители всех религий уже оказывались в подобных обстоятельствах, однако репутация самих религий от этого не пострадала.

112. Специальный докладчик хотел бы также выразить озабоченность по поводу трудностей, создаваемых некоторыми государствами в отношении религиозных обычаев иностранцами, придерживающихся иных религиозных убеждений, нежели большинство граждан этих государств. Во многих случаях эти трудности заключаются не только в запретах на строительство церквей или часовен, но и в запрещении отправления культов даже частным порядком. В некоторых случаях такие ограничения налагаются правительствами, которые сами получили разрешение на строительство мест богослужения в странах происхождения тех лиц, кому они мешают исповедовать свою веру публично. Недавно по поводу этой ситуации Папа Иоанн-Павел II сказал: "Позвольте мне сказать это между нами. Нетрудно понять удивление и разочарование христиан, скажем европейцев, охотно идущих навстречу верующим других религий и позволяющих им исповедовать их веру, когда им самим отказывают в подобных правах в тех странах, где эти верующие составляют большинство и их религия является государственной". Специальный докладчик считает, что в данном случае не соблюдается принцип взаимности, широко признанный в международном праве и повседневной практике международных отношений. Соблюдение этого принципа в указанном выше контексте, несомненно, способствовало бы повышению религиозной терпимости во всем мире.

113. Специальный докладчик хотел бы привлечь внимание еще к одному недостатку существующих международных документов, касающихся свободы мысли, совести, религии или убеждений. В одной из широко распространенных правовых школ утверждается, что личность должна быть свободной не только делать выбор среди различных теистических вероучений и свободно, по своему собственному выбору, исповедовать одно из них, она должна также иметь право смотреть на жизнь с нетеистических позиций и не оказываться при этом в менее благоприятном положении по сравнению с верующими. Специальный докладчик полагает, что так же, как верующие должны пользоваться правом на беспрепятственное исповедование своей религии, так и неверующие (свободные мыслители, агностики и атеисты) не должны подвергаться дискриминации. Права неверующих должны быть соответствующим образом гарантированы в новом международном документе.

114. Анализируя полученную информацию, Специальный докладчик установил, что наиболее серьезными препятствиями для осуществления Декларации являются, в частности: существование в национальных законах положений, которые противоречат духу и букве Декларации; действия правительств, которые зачастую идут вразрез как с внутренним законодательством, так и с международными документами по данному вопросу; сохраняющиеся экономические, политические и культурные факторы; влияние сложных исторических процессов на нынешние проявления религиозной нетерпимости, такие, как недоверие и столкновения между членами различных религиозных общин, порождающие фанатизм и непримиримость; вызванные буквальным толкованием некоторых религиозных заповедей экстремистские и фанатические взгляды, приводящие к взрывам насилия; казни без суда и следствия, угрозы физического уничтожения, запугивание, насильственное перевоспитание, заключение в психиатрические учреждения или исправительно-трудовые лагеря; осквернение мест богослужения и захоронения, уничтожение, закрытие, освобождение или занятие таких мест богослужения; арест или конфискация предметов религиозного культа и имущества; недопущение или запрещение религиозных публикаций и их распространения, их цензура, а также цензура проповедей и т.д. Эти прискорбные явления оказывают негативное влияние не только на права и свободы религиозных общин, но и на права и свободы меньшинств и являются дестабилизирующим фактором в международных отношениях и источником напряженности и конфликтов между государствами. Нарушение или неуважение религиозных прав зачастую приводит к нарушению других прав человека, таких, как право на жизнь, физическую неприкосновенность, свободу и безопасность личности, свободу передвижения и свободу убеждений и их выражения.



115. Специальный докладчик хотел бы также подчеркнуть, что и в этой области достигнут определенный прогресс. Примером тому служит тот факт, что некоторые страны внесли соответствующие изменения в свои конституции и правовые системы, с тем чтобы привести их в большее соответствие с международными документами; некоторые правительства улучшили свою политику в вопросах религии и свободы совести; политика открытости и гласности в странах Восточной Европы, и особенно недавно начатый диалог между правительством Советского Союза и православной церковью, а также римско-католической церковью принесли положительные результаты.

116. С момента своего назначения Специальный докладчик занимается сбором поступающей от правительств, неправительственных организаций и других религиозных и нерелигиозных источников информации о конституционных и правовых гарантиях свободы мысли, совести, религии и убеждений, о принимаемых государствами мерах по борьбе с религиозной нетерпимостью, а также инцидентах и действиях правительств, которые, возможно, не согласуются с положениями Декларации. Собранный таким образом информация постоянно изучается Специальным докладчиком, поскольку в ней содержатся важные элементы, которые необходимо учитывать будущим составителям нового международного документа. Если Комиссия примет решение о продлении полномочий Специального докладчика, он намерен включить в свой следующий доклад краткий анализ материалов, собранных за годы, прошедшие с момента его первоначального назначения.

117. Несмотря на то, что в международной правовой системе уже существует ряд императивных норм в отношении свободы религии или убеждений, сохранение проблемы нетерпимости и дискриминации в этой области требует подготовки международного документа, который был бы непосредственно посвящен ликвидации этого явления. Специальный докладчик придерживается мнения о том, что принятие такого документа могло бы обеспечить более широкие и значительные возможности для предотвращения в международном масштабе проявлений нетерпимости на основе религии или убеждений. Кроме того, благодаря императивному характеру положений такого документа для государств-участников можно было бы установить ряд обязательств, таких, как представление докладов о выполнении его положений, что могло бы содействовать большему уважению религиозных прав и свобод этими государствами.

118. Для разработки такого международного документа международному сообществу, возможно, целесообразно было бы использовать принципы, заложенные в Декларации 1981 года, равно как и практический опыт в этой области, приобретенный в последние годы Комиссией по правам человека. Специальный докладчик хотел бы настоятельно подчеркнуть целесообразность создания в рамках Комиссии по правам человека или ее Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств рабочей группы открытого состава для рассмотрения возможности подготовки нового императивного международного документа. По его мнению, такая группа могла бы рассчитывать на широкое участие государств, неправительственных организаций и религиозных общин. В период подготовки такого международного документа Комиссии по правам человека следует стремиться постоянно внимательно следить за происходящими событиями и продолжать применять установленную ею процедуру с целью осуществления контроля за инцидентами и мерами, не согласующимися с положениями Декларации 1981 года, а также по возможности уменьшения их числа.

119. В этой связи Специальный докладчик с интересом отмечает доклад г-на Тео ван Бовена (E/CN.4/Sub.2/1989/32), эксперта Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств, подготовленный во исполнение резолюции 1988/55 Комиссии. Касаясь собственно вопроса о новом императивном международном документе, г-н ван Бовен подчеркивает, что в его основе должны лежать нормы, уже разработанные международным сообществом; в нем должна быть учтена сложность затрагиваемых проблем и, в частности, необходимость его широкого международного признания со стороны государств, которые должны будут взять на себя правовые обязательства.

120. Специальный докладчик хотел бы вновь призвать государства, которые еще не ратифицировали соответствующие международные документы, сделать это, предусмотрев - в соответствии с нормами, заложенными в этих документах, - необходимые конституционные и правовые гарантии свободы мысли, совести, религии и убеждений, включая эффективные средства правовой защиты в случае проявления нетерпимости или дискриминации на основе религии или убеждений.

121. Следует использовать следующие консультативные услуги, предоставляемые Организацией Объединенных Наций в области прав человека:

а) предоставление экспертно-консультативных услуг странам, выражающим желание получить их для выработки новых законодательных положений или приведения существующего законодательства в соответствие с принципами, изложенными в Декларации 1981 года; для создания механизма поощрения и защиты прав человека, в особенности свободы религии и убеждений, например, для создания национальных комиссий, учреждения института омбудсмена или примирительных комиссий; или для включения в школьную учебную программу преподавания идеалов терпимости, взаимопонимания и взаимного уважения всех религиозных групп;

б) организация региональных, субрегиональных и национальных учебных курсов с целью более подробного ознакомления с существующими принципами, нормами и средствами правовой защиты в области свободы религии и убеждений. Эти курсы могли бы предназначаться прежде всего для лиц, занимающих ключевые посты в своих странах, например, для законодателей, судей, юристов, сотрудников правоохранительных и административных органов, а также педагогов;

в) организация для представителей неправительственных организаций, занимающихся вопросами прав человека, а также для представителей конкретных религий и идеологий международных, региональных и национальных семинаров по тематике пропаганды терпимости и взаимопонимания в отношении религии и убеждений и поощрения диалога между представителями различных религий;

г) организация в сотрудничестве с ЮНЕСКО брифингов для средств массовой информации в целях более широкого распространения содержащихся в Декларации принципов и предотвращения распространения стереотипов, которые могут привести к непониманию и нетерпимости.

122. Специальный докладчик хотел бы подчеркнуть, что неправительственные организации в целом и группы, представляющие конкретные религии или идеологии, в частности могут и должны играть активную роль в обеспечении уважения и содействии терпимости и свободе религии и убеждений посредством установления на национальном и международном уровнях диалога между представителями различных религий в форме совещаний, конференций и семинаров, которые по своей тематике были бы направлены не на подчеркивание различий между отдельными религиями и убеждениями, а на показ сходства между ними.

123. Наконец, жертвы нетерпимости и дискриминации на основе религии и убеждений должны иметь в своем распоряжении эффективные средства правовой защиты. В этой связи, по мнению Специального докладчика, было бы желательно широко распространять информацию о нормах, заложенных в Декларации 1981 года, среди лиц, ответственных за защиту права на свободу религии или убеждений, в частности среди законодателей, судей, юристов и гражданских служащих.

---